



Holmes Products (Europe) Ltd
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline - 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun - France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS
N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium	+32 38 70 86 86
Czech Republic	+420 48 513 03 03
Denmark	+45 45 93 43 73
Finland	+358 98 70 870
Greece	+30 2 10 61 56 400
Hungary	+36 72 482 017
Netherlands	+31 793 41 77 71
Norway	+47 51 66 99 00
Poland	+48 22 847 8968
Russia	+7 095 334 82 21
Spain	+34 91 64 27 020
Sweden	+46 31 29 09 80



© 2008 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom.

© 2008 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Importé et distribué par Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom

SPR-010408
Printed in PRC

P.N. 123631
9100010008920
BAS40B/WI06MLM1

Imprimé en RPC

BIONAIRE™

STAND fan
BAS40LM



INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIE HANDLEIDING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKSANVISNING

BRUGSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE

English	2
Français/French	4
Deutsch/German	6
Español/Spanish	9
Nederlands/Dutch	11
Svenska/Swedish	13
Suomi/Finnish	15
Dansk/Danish	17
Norsk/Norwegian	19
Polski/Polish	21
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	23
РУССКОЕ/Russian	26
Italiano/Italian	28
Português/Portuguese	30
Magyar/Hungarian	33
Česky/Czech	35

BASF40

Figure 1

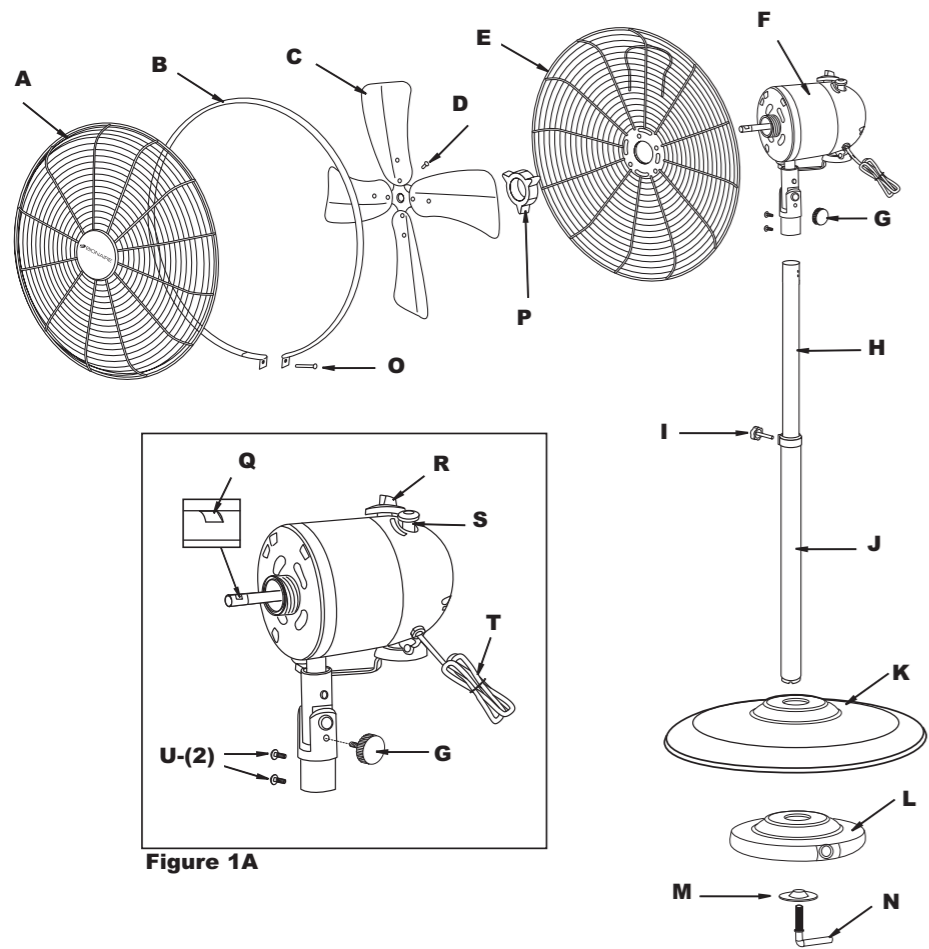


Figure 1A

Figure 2

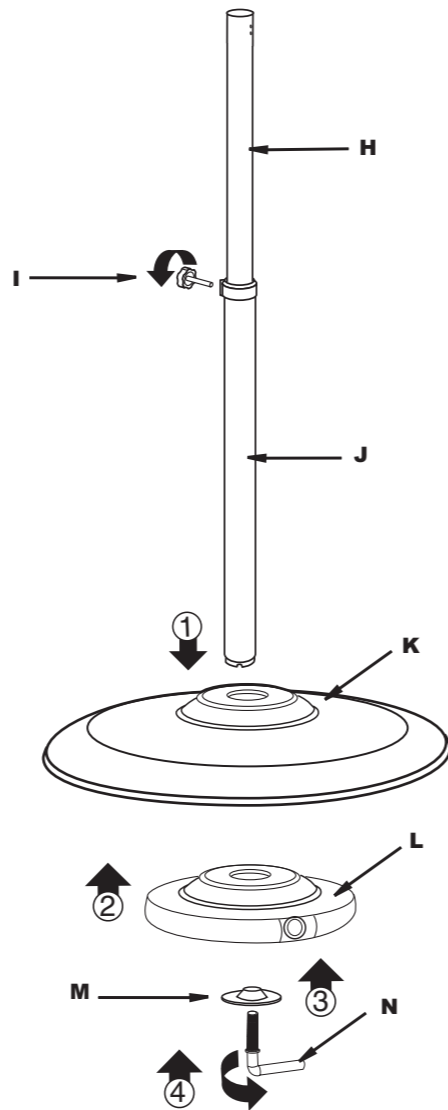


Figure 3

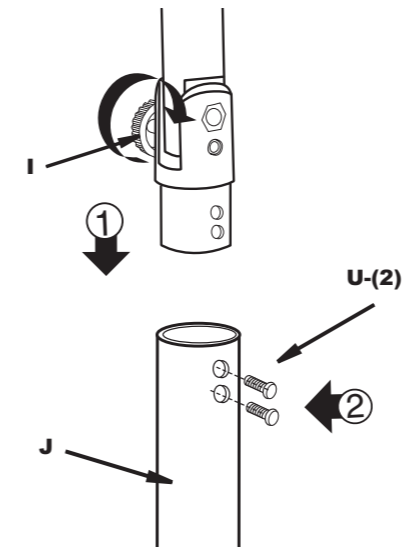


Figure 4

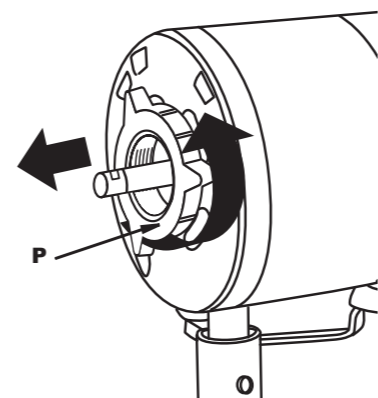


Figure 5

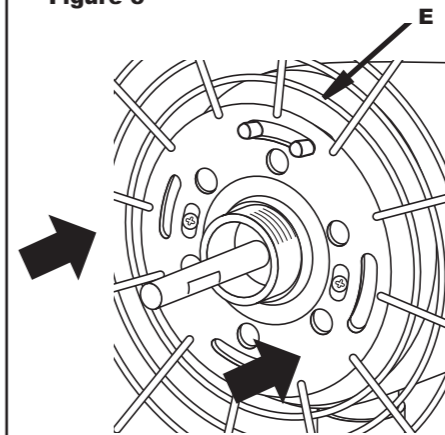


Figure 6

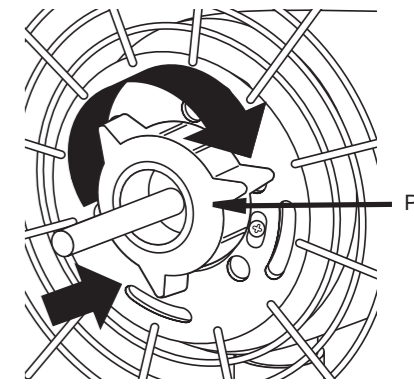


Figure 7

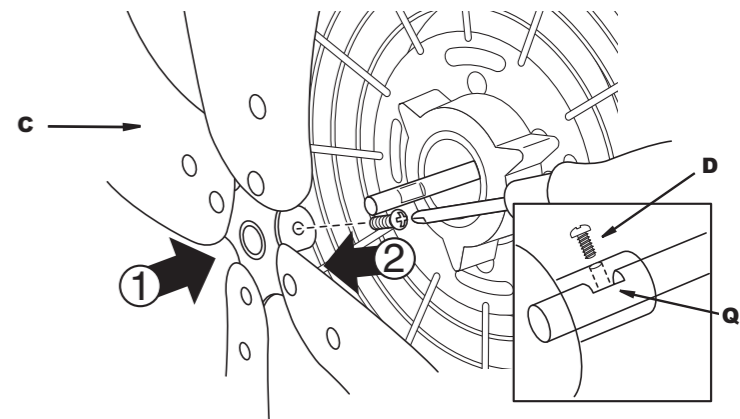
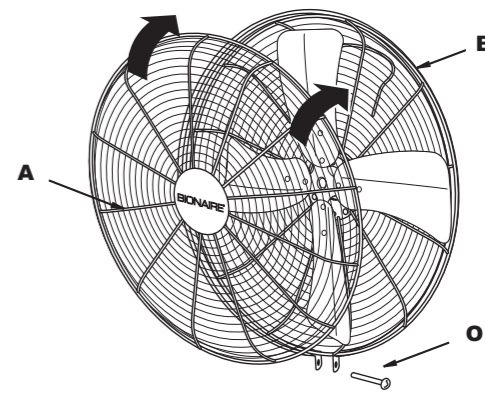


Figure 8



ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or mains cable in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged mains cable, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not let the mains cable hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. DO NOT pull on the mains cable.
- Always use on a dry, level surface.
- Do not operate without the fan grills properly in place.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- Should the appliance stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
- The appliance contains no user serviceable parts and should the product suffer damage or breakdown it must be returned to the manufacturer or its service agent.

- Do not use outdoors.
- The fan should not be operated without its base fitted.
- The fan should not be operated laying on its side.
- **NOTE:** Use caution when adjusting the tilt angle of the fan head to ensure that your fingers do not get caught.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

DESCRIPTIONS (See Fig. 1-8)

- A. Front Grill
- B. Grill Ring
- C. Fan Blade
- D. Locking Screw
- E. Rear Grill
- F. Motor Housing Assembly
- G. Tilt-Adjustment Knob
- H. Upper Extension Pole
- I. Height Adjustment Knob
- J. Lower Extension Pole
- K. Base Cover
- L. Base Weight
- M. Weight Cover
- N. L-Shaped Wrench Screw
- O. Grill Ring Screw
- P. Rear Grill Lock
- Q. Notch on Motor Shaft
- R. Speed Control Knob
- S. Oscillation Control Knob
- T. Neck Joint
- U. Securing Screws (2)

MISSING A PART FOR YOUR FAN?

Please call 0800 052 3615 for assistance.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please see pictures on inside cover pages (Fig. 1 - 8)

Assembly Time: 10-15 Minutes.

Tools Required: Cross Head Screw Driver.

1. Carefully remove all parts and make sure that they are all present. Refer to Figure 1.
2. Secure the lower extension pole (J) to base cover (K) and base weight (L) using the wrench screw (N) and weight cover (M). Refer to Figure 2.

3. Using a cross head screw driver, remove the screws (U) from the neck joint (T) of the motor housing assembly. Slide the neck joint (T) into the upper extension pole (H). Align the screw holes of the neck joint (T) with the screw holes of the upper extension pole (H) and secure with the two screws (U) that you removed at the beginning of this step. Refer to Figure 3.
4. Remove the rear grill lock (P) from the motor housing assembly (F). Refer to Figure 4.
5. Secure the rear grill (E) to the motor housing (F) using the rear grill lock (P). Tighten the rear grill lock (P) until the rear grill (E) is secured to the motor housing (F). Refer to figures 5 and 6 for the proper alignment of the rear grill (E) to the motor housing (F).
6. Secure the fan blade (C) to the motor shaft by tightening the locking screw (D) into the notch (Q) on the motor shaft. Refer to figure 7 for correct alignment of the fan blade (C) and locking screw (D) to the shaft.
7. Snap the front grill (A) into the grill ring (B). Make sure the logo is properly aligned. Please note that you may need to unscrew the grill ring screw (O) with a cross head screw driver in order to place the front grill (A) into the grill ring (B). Refer to Figure 8.

OPERATING INSTRUCTIONS

Speed Control (R) =

0 - Off

I - Low

II - Med

III - High

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

Tilt Adjustment

Loosen Tilt-Adjustment Knob (G), move fan head to desired angle, and tighten Tilt Adjustment Knob (G) to lock in place.

Height Adjustment

Loosen height adjustment knob (I), adjust upper extension pole (H) to desired height and tighten height adjustment knob (I) to lock in place.

Oscillation Adjustment

Press, Pull Oscillation (S) = start, stop.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan before cleaning.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.

FITTING A REPLACEMENT PLUG FOR U.K. AND IRELAND ONLY

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. Please refer to "Installation of a plug" below.

Installation of a plug Applicable to U.K. and Ireland.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured as such:

GREEN AND YELLOW - EARTH

BROWN - LIVE

BLUE - NEUTRAL

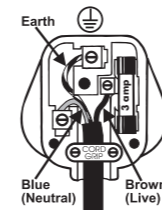
Please note that the colour of these mains wires may not correspond with the colour markings that identify the terminals in your plug.

Please proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN AND YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter 'E' or by the earth symbol (⊕) or coloured GREEN AND YELLOW.

The BROWN coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or is coloured RED.

The BLUE coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or is coloured BLACK.



If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement 3A fuses must be BSI or ASTA BS1362 approved.

GUARANTEE

PLEASE KEEP YOUR RECEIPT AS THIS WILL BE REQUIRED FOR ANY CLAIMS UNDER THIS GUARANTEE.

- This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.
- During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.
- The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") has the right to change these terms.

- Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that
 - you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
 - the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.
- Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.
- The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use

THIS PRODUCT IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH THE E.E.C. DIRECTIVES 2006/95/EC AND 2004/108/EC.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@Jardencs.com. for further recycling and WEEE information.



Holmes Products (Europe) Limited
1, Francis Grove
London, SW19 4DT UK

FRANÇAIS

PRIÈRE DE LIRE ET DE CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours des précautions de sécurité de base, en particulier les suivantes :

- Utilisez le ventilateur uniquement aux fins décrites dans la notice d'utilisation.
- Pour vous protéger des risques de choc électrique, n'immergez pas le ventilateur, la prise d'alimentation ou le câble électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.

- Débranchez l'appareil de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à l'autre, avant de mettre des pièces ou d'en enlever et avant le nettoyage.
- Evitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.
- Ne mettez pas le ventilateur ou toute pièce du ventilateur à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la prise d'alimentation sont détériorés, si l'appareil est défectueux ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer certains dangers.
- Ne laissez pas le câble électrique pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, saisissez la prise d'alimentation et retirez-la de la prise murale. NE tirez PAS sur le câble électrique.
- Placez toujours l'appareil sur une surface horizontale sèche.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que les grilles soient placées correctement.
- Servez-vous de l'appareil UNIQUEMENT pour les usages domestiques, et non à des fins commerciales ou industrielles.
- Si l'appareil cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant ou son service après-vente.
- En cas de détérioration du cordon ou de la prise d'alimentation, seul le fabricant, un représentant du service après-vente ou une personne agréée sont habilités à remplacer la pièce endommagée pour éviter tout danger.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et, en cas de panne ou de détérioration, il doit être renvoyé au fabricant ou à son service après-vente.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas le ventilateur sans qu'il soit installé sur sa base.
- N'utilisez pas le ventilateur lorsqu'il repose sur le côté.

- **REMARQUE:** Soyez prudent lorsque vous ajustez l'inclinaison de la partie supérieure du ventilateur pour que vos doigts ne soient pas pris dedans.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil

DESCRIPTION (voir Fig. 1 - Fig. 8)

- A. Grille avant
- B. Anneau de la grille
- C. Pale du ventilateur
- D. Vis de blocage
- E. Grille arrière
- F. Boîtier moteur
- G. Bouton de réglage de l'inclinaison
- H. Tige d'extension supérieure
- I. Bouton de réglage de la hauteur
- J. Tige d'extension inférieure
- K. Cache
- L. Poids
- M. Cache du poids
- N. Vis en forme de L
- O. Vis de l'anneau de la grille
- P. Dispositif de verrouillage de la grille arrière
- Q. Entaille sur l'arbre du moteur
- R. Bouton de contrôle de la vitesse
- S. Bouton de contrôle de l'oscillation
- T. Joint de collet
- U. Vis de sécurité (2)

S'IL VOUS MANQUE UNE PIÈCE POUR VOTRE VENTILATEUR...

Appelez le 0 825 85 85 82 pour obtenir de l'assistance.

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

Veillez vous référer aux images figurant sur l'intérieur des pages de couverture (Figures 1 à 8)

Durée de l'assemblage : 10 à 15 minutes.

Outil nécessaire: Tournevis cruciforme.

1. Retirer soigneusement toutes les pièces et vérifier qu'aucune ne manque. Consulter la figure 1.
2. Fixer la tige d'extension inférieure (J) à la base (K) et au poids (L) en utilisant la vis plate (N) et le cache du poids (M). Consulter la figure 2.

3. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirer les vis (U) du joint de collet (T) du boîtier du moteur. Faire glisser le joint de collet (T) dans la tige d'extension (H). Aligner les trous de vis du joint de collet (T) avec les trous de vis de la tige d'extension supérieure (H) et fixer avec les deux vis (U) que vous avez retirées précédemment. Consulter la figure 3.
4. Retirer le dispositif de verrouillage de la grille arrière (P) du boîtier du moteur (F). Consulter la figure 4.
5. Fixer la grille arrière (E) au boîtier du moteur (F) en utilisant le dispositif de verrouillage de la grille arrière (P). Serrer le dispositif de la grille arrière (P) jusqu'à ce que la grille (E) soit bien fixée au boîtier du moteur (F). Consulter les figures 5 et 6 pour le bon alignement de la grille arrière (E) par rapport au boîtier du moteur (F).
6. Fixer la pale du ventilateur (C) à l'arbre du moteur en serrant la vis de blocage (D) dans l'entaille (Q) sur l'arbre du moteur. Consulter la figure 7 pour le bon alignement de la pale du ventilateur (C) et de la vis de blocage (D) à l'arbre.
7. Enclencher la grille avant (A) dans l'anneau (B). Vérifier que le logo soit correctement aligné. Veuillez noter que vous aurez peut-être à dévisser les vis de l'anneau de la grille (O) avec un tournevis cruciforme pour pouvoir placer la grille avant (A) dans l'anneau (B). Consulter la figure 8.

CONSIGNES D'UTILISATION

Réglage de la vitesse (R) =

- 0 - Arrêt
- I - Lente
- II - Moyenne
- III - Rapide

CONSIGNES D'AJUSTEMENT

Ajustement de l'inclinaison

Desserrer le bouton de réglage de l'inclinaison (G), mettre la tête du ventilateur à l'angle voulu et resserrer le bouton de réglage (G).

Ajustement de la hauteur

Desserrer le bouton de réglage de la hauteur (I), ajuster la tige d'extension supérieure (H) à la hauteur voulue et resserrer le bouton (I).

Ajustement de l'oscillation

Appuyer, tirer le bouton d'oscillation (S) = démarrer, arrêter

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Veillez toujours à débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.

- Veillez à ce qu'il ne se produise pas d'écoulement d'eau dans le boîtier du moteur du ventilateur.

GARANTIE

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE TICKET DE CAISSE, IL VOUS SERA DEMANDÉ LORS DE TOUTE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE.

- Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

- Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

- Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

- Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

- Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

CE PRODUIT EST FABRIQUE POUR RE-SPECTER LES DIRECTIVES 2006/95/EEC et 2004/108/EEC.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité.

Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



DEUTSCH

LESEN SIE DIESE WICHTIGEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, unter anderem:

- Setzen Sie den Ventilator nur für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke ein.
- Tauchen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Netzkabel niemals in Wasser, und vermeiden Sie das Bespritzen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Wenn Geräte von Kindern oder im Umfeld von Kindern verwendet werden, ist grundsätzlich eine sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht in Gebrauch ist, Sie den Standort wechseln möchten, Teile an- oder abmontiert werden sollen oder das Gerät gereinigt wird.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spreng- und Explosivstoffen und/oder beim Vorhandensein brennbarer Dämpfe.
- Platzieren Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer, Koch- oder Heizgeräten.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn Netzkabel oder Stecker Beschädigungen aufweisen. Gleiches gilt nach Funktionsstörungen oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Form beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder vertrieben werden, kann Störungen und Gefahren nach sich ziehen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.

- Fassen Sie immer am Stecker an, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. ZIEHEN SIE NICHT am Netzkabel.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einem trockenen, ebenen Untergrund auf.
- Verwenden Sie den Ventilator nur mit ordnungsgemäß angebrachtem Schutzgitter.
- Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für die häusliche Verwendung gedacht, nicht für kommerzielle oder industrielle Anwendungsbereiche.
- Sollte das Gerät nicht mehr funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Sicherung im Stecker (nur Großbritannien) oder die Sicherung/den Überlastschalter am Verteiler, bevor Sie den Hersteller oder Kundendienst kontaktieren.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinen Kundendienstbeauftragten oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken vorzubeugen.
- Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Im Falle eines Defekts oder Ausfalls ist das Gerät beim Hersteller oder seinem Kundendienst abzugeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie den Ventilator nur bei ordnungsgemäß installiertem Sockel.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht, wenn er auf der Seite liegt.
- **HINWEIS:** Passen Sie auf, dass Sie sich beim Kippen des Ventilatorkopfes nicht die Finger klemmen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESCHREIBUNG (Siehe Abb. 1 bis 8)

- Vorderes Gitter
- Gitterring
- Ventilatorblatt
- Arretierschraube
- Hinteres Gitter
- Motorgehäuse-Bausatz
- Drehknopf zur Neigungseinstellung
- Obere Erweiterungsstange
- Drehknopf zur Höheneinstellung

- Untere Erweiterungsstange
- Basisabdeckung
- Basisgewicht
- Gewichtabdeckung
- L-förmiger Schraubenschlüssel
- Gitterringschraube
- Hinteres Gitterschloss
- Kerbe auf dem Motorschaft
- Drehknopf zur Geschwindigkeitsregulierung
- Drehknopf zur Rotationsregulierung
- Verbindungsstück
- Befestigungsschrauben (2)

MONTAGEANLEITUNG

Sehen Sie sich dazu die Abbildungen auf den ersten Innenseiten an (Abb. 1 bis 8).

Montagezeit: 10 – 15 Minuten.

Erforderliches Werkzeug:

Kreuzschlitzschraubendreher.

- Entfernen Sie vorsichtig alle Teile und stellen Sie sicher, dass alle vorhanden sind. Siehe Abbildung 1.
- Fixieren Sie die untere Erweiterungsstange (J) mithilfe des Schraubenschlüssels (N) und der Basisgewichtabdeckung (M) an der Basis (K) und dem Gewicht (L). Siehe Abbildung 2.
- Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schrauben (U) des Verbindungsstücks (T) des Motorgehäuses zu entfernen. Schieben Sie das Verbindungsstück (T) in die obere Erweiterungsstange (H). Richten Sie die Schraubenlöcher des Verbindungsstücks (T) mit den Schraubenlöchern des oberen Erweiterungsstange (H) aus und fixieren Sie sie mit den beiden Schrauben (U), die Sie zu Beginn dieses Schritts entfernt hatten. Siehe Abbildung 3.
- Entfernen Sie das hintere Gitterschloss (P) vom Motorgehäuse (F). Siehe Abbildung 4.
- Fixieren Sie mithilfe des hinteren Gitterschlosses (P) das hintere Gitter (E) am Motorgehäuse (F). Ziehen Sie das hintere Gitterschloss (P) so weit fest, bis das hintere Gitter (E) am Motorgehäuse (F) fixiert ist. Siehe Abbildung 5 und 6 für die ordnungsgemäße Ausrichtung des hinteren Gitters (T) zum Motorgehäuse (F).
- Fixieren Sie das Ventilatorblatt (C) am Motorschaft, indem Sie die Verschlusschraube (D) in der Kerbe (Q) auf dem Motorschaft festziehen. Siehe Abbildung 7 für die ordnungsgemäße Ausrichtung des Ventilatorblattes (C) und der Verschlusschraube (D) zum Schaft.

7. Rasten Sie das vordere Gitter (A) in den Gitterring (B) ein. Stellen Sie sicher, dass das Logo korrekt ausgerichtet ist. Beachten Sie bitte, dass Sie, um das vordere Gitter (A) in den Gitterring (B) zu platzieren, die Gitteringschrauben (O) eventuell mit einem Kreuzschlitzschraubendreher aufschrauben müssen. Siehe Abbildung 8.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Geschwindigkeitsregler (R) =

- 0 - Aus
- I - Niedrig
- II - Mittel
- III - Hoch

EINSTELLANLEITUNG

Einstellen des Kippwinkels

Lösen Sie die Neigungseinstellung (G), stellen Sie die gewünschte Neigung des Ventilatorkopfes ein und ziehen Sie die Neigungseinstellung (G) wieder fest, damit sie in dieser Position verbleibt.

Einstellen der Höhe

Lösen Sie den Hebel für die Höheneinstellung (I), stellen Sie die obere Erweiterungsstange (H) auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie den Hebel für die Höheneinstellung (I) wieder fest, damit er in dieser Position verbleibt.

Einstellen der Hin- und Herbewegung

Schwinghebel (S) drücken/ziehen = Start/Stopp.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie, dass Wasser in das Motorgehäuse des Ventilators eindringt.

GARANTIE

BEWAHREN SIE BITTE UNBEDINGT DEN KAUFBELEG AUF. DIESER IST FÜR DIE GELTENDMACHUNG VON GARANTIEANSPRÜCHEN ZWINGEND ERFORDERLICH.

- Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum.
- Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.
- Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese

Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") geändert werden.

- Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:
 - Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
 - An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.
- Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.
- Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

DIESES PRODUKT ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER EU-DIREKTIVEN 2006/95/EC EN 2004/108/EC.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien



ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es importante seguir siempre todas las instrucciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Utilice el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no sumerja en agua el ventilador, el enchufe o el cable ni los rocíe con líquidos.
- Vigile atentamente en el caso de que haya niños que utilicen este aparato o bien se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el aparato del suministro eléctrico cuando no se use, cuando traslade el ventilador de un lugar a otro, antes de ponerle o quitarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con cualquier pieza móvil.
- No utilice el aparato en presencia de explosivos y / o gases inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, de un utensilio para cocinar o de otro aparato que produzca calor.
- No utilice ningún aparato eléctrico con un cable o enchufe dañados, ni después de haberse estropeado, o si se ha caído o dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectar el aparato del suministro eléctrico, hay que coger el enchufe y sacarlo de la toma de corriente de la pared. NO TIRE del cable.
- Utilice siempre el aparato en una superficie seca y nivelada.
- No utilice el ventilador sin las rejillas bien puestas.
- Este producto es SÓLO para uso doméstico y no para aplicaciones industriales o comerciales.
- En el caso de que el aparato dejara de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo en el Reino Unido.) o el fusible / disyuntor del cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Si el cable de suministro eléctrico o la clavija están dañados, deberá sustituirlos el fabricante o el agente de servicio correspondiente, o bien una persona cualificada para este trabajo. De esta forma se evitarán riesgos.
- El aparato no contiene piezas que requieran mantenimiento y, en caso de

daños o rotura, deberá ser devuelto al fabricante o al agente de servicio.

- No utilice el aparato al aire libre.
- El ventilador no se debe utilizar sin su base.
- El ventilador no se debe utilizar si está apoyado sobre uno de sus laterales.
- **NOTA:** Tenga cuidado cuando ajuste el ángulo de inclinación del cabezal del ventilador para evitar que sus dedos se queden atrapados.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

DESCRIPCIONES (Ver Fig. 1 - Fig. 8)

- A. Rejilla delantera
- B. Aro de la rejilla
- C. Aspa del ventilador
- D. Tornillo de sujeción
- E. Rejilla posterior
- F. Conjunto de la carcasa del motor
- G. Perilla de ajuste de inclinación
- H. Puntal de extensión superior
- I. Perilla de ajuste de altura
- J. Puntal de extensión inferior
- K. Cubierta de la base
- L. Peso de la base
- M. Cubierta de peso
- N. Llave para tornillos en L
- O. Tornillo del aro de la rejilla
- P. Traba de la rejilla posterior
- Q. Punto en el eje del motor
- R. Perilla de control de velocidad
- S. Perilla de control de oscilación
- T. Junta de cuello
- U. Tornillos de sujeción (2)

¿LE FALTA ALGUNA PIEZA AL VENTILADOR?

Llame al 34 91 64 27 020 para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Vea las imágenes de las páginas interiores de la portada (Figuras 1 - 8)

Tiempo de ensamblaje: 10-15 minutos.

Herramientas necesarias: Destornillador de estrella.

1. Retire con cuidado todas las piezas y confirme que están todas. Consulte la Figura 1.

- Asegure el polo de extensión inferior (J) a la base (K) y el peso (L) utilizando el tornillo de llave (N) y la tapa del peso de la base (M). Consulte la Figura 2.
- Con un destornillador para tornillos Philips, retire los tornillos (U) de la junta del cuello (T) de la caja del motor. Deslice la junta del cuello (T) dentro del polo de extensión superior (H). Alinee los orificios para tornillos de la junta del cuello (T) con los orificios para tornillos del polo de extensión superior (H) y asegure los dos tornillos (U) que extrajo al comienzo de este paso. Consulte la Figura 3.
- Quite la traba de la rejilla posterior (P) de la caja del motor (F). Consulte la Figura 4.
- Asegure la rejilla posterior (E) a la caja del motor (F) utilizando la traba de la rejilla posterior (P). Ajuste la traba de la rejilla posterior (P) hasta que la rejilla posterior (E) quede asegurada a la caja del motor (F). Consulte las figuras 5 y 6 para ver la alineación correcta de la rejilla posterior (E) a la caja del motor (F).
- Asegure la paleta del ventilador (C) al eje del motor ajustando el tornillo de bloqueo (D) en la muesca (Q) en el eje del motor. Consulte la figura 7 para la alineación correcta de la paleta del ventilador (C) y el tornillo de bloqueo (D) al eje.
- Inserte la rejilla anterior (A) dentro del aro de la rejilla (B). Confirme que el logo está bien alineado. Por favor tenga en cuenta que puede necesitar desenroscar los tornillos del aro de la rejilla (O) con un destornillador Philips para colocar la rejilla delantera (A) dentro del aro de la rejilla (B). Consulte la Figura 8.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Control de velocidad (R) =

- 0 - Apagado
- I - Baja
- II - Media
- III - Alta

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Ajuste de la inclinación

Afloje el ajuste de inclinación (G), mueva el cabezal del ventilador al ángulo deseado y ajuste la inclinación (G) hasta bloquear en el lugar.

Ajuste de la altura

Afloje el botón de ajuste de altura (I), ajuste el polo de extensión superior (H) a la altura deseada y ajuste el botón de altura (I) hasta bloquear en el lugar.

Ajuste de la oscilación

Presione y tire el botón de oscilación (S) = arranque, parada..

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.
- No permita que entre agua en la carcasa del motor del ventilador.

GARANTÍA

GUARDE ESTE RECIBO YA QUE LO NECESITARÁ PARA CUALQUIER RECLAMACIÓN DENTRO DE ESTA GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.
- Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.
- Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.
- Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:
 - Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
 - No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.
- Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.
- Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

ESTE PRODUCTO ESTÁ FABRICADO PARA CUMPLIR CON LAS DIRECTIVAS DE LA C.E.E. 2006/95/EC Y 2004/108/EC.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Reino Unido



NEDERLANDS

LEES DEZE BELANGRIJKE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HEM ZORGVULDIG.

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsvoorzorgen getroffen worden, waaronder de volgende:

- Gebruik de ventilator uitsluitend voor de doeleinden die in deze instructiehandleiding vermeld worden.
- Om u te beschermen tegen elektrische schokken, mag u de ventilator, de stekker en het netsnoer niet in water onderdompelen of er vloeistof op sproeien.
- Let goed op als het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de ventilator verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.
- Vermijd aanraking van bewegende onderdelen.
- Niet gebruiken bij aanwezigheid van explosieven en/of brandgevaarlijke dampen.
- Zet de ventilator en onderdelen ervan niet naast open vuur, fornuizen of kachels.
- Gebruik apparatuur niet met beschadigde snoeren of stekkers, nadat er een defect is opgetreden of wanneer het apparaat is gevallen of beschadigd is.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen of verkocht worden, kan gevaar opleveren.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of balie hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Om de verbinding met de stroomtoevoer te verbreken, pakt u het snoer bij de stekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek NIET aan het snoer zelf.
- Gebruik het product altijd op een droog, horizontaal oppervlak.

- Gebruik de ventilator nooit zonder juiste aangebrachte ventilatorroosters.
- Dit product is UITSLUITEND bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële of industriële toepassingen.
- Als het apparaat niet werkt, controleert u of de zekering in de stekker (alleen in Groot-Brittannië) of de zekering/stroomonderbreker in de stoppenkast niet is doorgeslagen voordat u contact opneemt met de fabrikant of reparatiedienst.
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet u deze om risico's te voorkomen laten vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of een andere, officieel gemachtigde persoon.
- Het apparaat bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan repareren. Als het apparaat beschadigd raakt of niet meer werkt, moet het naar de fabrikant of reparatiedienst worden geretourneerd.
- Niet buiten gebruiken.
- Gebruik de ventilator niet zonder de voet.
- De ventilator mag niet gebruikt worden terwijl hij op zijn kant ligt.
- OPMERKING:** Let op dat uw vingers niet klem raken wanneer u de kantelhoek van de ventilatorkop bijstelt.
- Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

BESCHRIJVING (Zie afb. 1 - AFB. 8)

- A. Voorste beschermkap
- B. Sluistring beschermkap
- C. Ventilatorblad
- D. Borgschroef
- E. Achterste beschermkap
- F. Montage motorbehuizing
- G. Knop voor kantelinstelling
- H. Bovenste verlengbuis
- I. Knop voor hoogte-instelling
- J. Onderste verlengbuis
- K. Bedekking van basis
- L. Basisgewicht
- M. Bedekking van gewicht
- N. L-vormige moersleutelschroef
- O. Schroef voor sluitring beschermkap
- P. Vergrendeling achterste beschermkap
- Q. Inkeping op motoras

- R. Knop voor snelheidsbesturing
- S. Knop voor oscillatiebesturing
- T. Halsverbinding
- U. Bevestigingsschroeven (2)

ER ONTBREEKT EEN ONDERDEEL VOOR UW VENTILATOR?

Bel 31 793 41 77 71 voor assistentie.

MONTAGE-INSTRUCTIES

Zie de afbeeldingen aan de binnenkant van de omslagbladen (afb. 1-8)

Montagetijd: 10-15 minuten.

Vereist gereedschap: kruiskopschroevendraaier.

1. Verwijder voorzichtig alle onderdelen en zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn. Raadpleeg afbeelding 1.
2. Zet onderste verlengbuis (J) vast aan basis (K) en gewicht (L) met moersleutelschroef (N) en bedekking van basisgewicht (M). Raadpleeg afbeelding 2.
3. Verwijder schroeven (U) met een Philips kopschroevendraaier van de halsverbinding (T) van motorbehuizing. Schuif halsverbinding (T) in bovenste verlengbuis (H). Lijn de schroefgaten van de halsverbinding (T) uit met die van de bovenste verlengbuis (H) en zet ze vast met de twee schroeven (U) die aan het begin van deze stap verwijderd zijn. Raadpleeg afbeelding 3.
4. Verwijder vergrendeling achterste beschermkap (P) van de motorbehuizing (F). Raadpleeg afbeelding 4.
5. Zet achterste beschermkap (E) vast aan de motorbehuizing (F) met vergrendeling voor achterste beschermkap (P). Draai vergrendeling achterste beschermkap (P) aan nadat achterste beschermkap (E) is vastgezet aan motorbehuizing (F). Raadpleeg afbeeldingen 5 en 6 voor juiste uitlijning van achterste beschermkap (E) aan motorbehuizing (F).
6. Zet ventilatorblad (C) vast aan motoras door borgschroef (D) in inkeping (Q) op motoras aan te draaien. Raadpleeg afbeelding 7 voor juiste uitlijning ventilatorblad (C) en borgschroef (D) aan as.
7. Klik voorste rooster (A) in sluitring beschermkap (B). Zorg ervoor dat het logo juist uitgelijnd is. Houd er rekening mee dat het nodig kan zijn de schroeven van de sluitring voor beschermkap (O) met een Philips kopschroevendraaier los te draaien om voorste beschermkap (A) in sluitring voor beschermkap (B) te kunnen plaatsen. Raadpleeg afbeelding 8.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Snelheidsregelaar (R) =

- 0 - Uit
- I - Laag
- II - Gemiddeld
- III - Hoog

INSTELINSTRUCTIES

Kantelregelaar

Draai de kantelinstelling (G) los, verplaats ventilatorblad naar gewenste hoek en draai kantelinstelling (G) goed vast.

Hoogte-instelling

Draai knop voor hoogte-instelling los, pas bovenste verlengbuis (I) aan naar gewenste hoogte en draai knop voor hoogte-instelling (H) goed vast.

Oscillatie-instelling

Drukken op/trekken aan oscillatieknop (S) = starten/stoppen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator schoonmaakt.
- Laat geen water op of in de ventilatorbehuizing druppelen.

GARANTIE

BEWAAR DE KASSABON OMDAT U DIE NODIG HEBT ALS U BEROEP OP GARANTIE WILT DOEN.

- Het product wordt tot 3 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.
- In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.
- Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. ("Holmes") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.
- Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:
 - U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
 - het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

- Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.
- De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE E.E.G. RICHTLIJNEN 2004/108/EEG EN 2006/42/EEG.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recycling en de AEEA-richtlijn.

Holmes Products (Europa) Limited
1 Francis Grove
Londen
SW19 4DT
Groot-Brittannië



SVENSKA

LÄS OCH SPARA DESSA VIKTIGA INSTRUKTIONER

Grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid vidtagas vid bruk av elektriska apparater, vilket innefattar följande:

- Använd endast fläkten för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Undvik elektriska stötar genom att inte sänka ned fläkt, el-kontakt eller sladdar i vatten eller att spraya dem med vätska.
- Noggrann övervakning är nödvändig när elektriska apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ur kontakten när enheten inte används, när du flyttar fläkten från ett ställe till ett annat, innan du sätter fast eller avlägsnar delar och före rengöring.
- Undvik att vidröra rörliga delar.
- Använd inte i närheten av explosiva varor och/eller brandfarliga gaser.

- Placera inte fläkten eller någon av dess delar nära öppna lågor, spisar eller andra uppvärmningsanordningar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadade, efter apparaten slutar att fungera på rätt sätt, eller har tappats eller skadats på något sätt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan medföra olycksrisker.
- Låt inte nätsladden hänga över en bordskant eller bänk eller vidröra varma ytor.
- Fatta tag i kontakten och lossna från vägguttaget när du ska koppla ur apparaten från elnätet. DRA INTE i nätsladden.
- Använd alltid fläkten på ett torrt och plant underlag.
- Använd inte fläkten om fläktgallren inte sitter ordentligt på plats.
- Denna produkt är ENDAST avsedd för användning i hushåll och inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Om apparaten slutar att fungera ska du först kontrollera att säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i fördelningstavlan fungerar innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med liknande kompetens för att undvika fara.
- Fläkten innehåller inga delar som användaren själv kan utföra underhållsarbete på. Om produkten skadats eller gått sönder måste den återlämnas till tillverkaren eller dess serviceagent.
- Använd inte fläkten utomhus.
- Fläkten får inte användas utan att dess bas är fastsatt.
- Fläkten ska inte användas när den ligger på sidan.
- **OBS!** Var försiktig när du justerar lutningsgraden på fläkthuvudet så att dina fingrar inte kommer i kläm.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

BESKRIVNING (Se bild 1 - bild 8)

- A. Främre grill
- B. Grillring
- C. Fläktblad
- D. Låsskruv
- E. Bakre grill

F. Motorhölje
G. Lutningsjusteringsknopp
H. Övre förlängningsstång
I. Höjdjusteringsknopp
J. Nedre förlängningsstång
K. Basskydd
L. Basvikt
M. Viktskydd
N. L-formad nyckelskruv
O. Grillringsskruv
P. Bakre grillås
Q. Skåra på motoraxeln
R. Hastighetskontrollknopp
S. Svängningskontrollknopp
T. Nackfog
U. Säkringssskruvar(2)

FATTAS DET NÅGON DEL TILL DIN FLÄKT?

Ring 46 31 29 09 80 för att få hjälp.

MONTERINGSANVISNINGAR

Se bilderna på insidan av första bladet (Figur 1-8)

Monteringstid: 10-15 minuter.

Verktyg som behövs: Stjärnskruvmejsel

1. Ta försiktigt bort alla delar och se till att alla finns. Se figur 1.
2. Säkra den nedre förlängningsstången (J) till basen (K) och vikt (L) med nyckelskruven (N) och basvikt skyddet (M). Se figur 2.
3. Använd en krysskruvmejsel och ta bort skruvarna (U) från nackfogen (T) på motorhöljet. Dra nackfogen (T) in i den övre förlängningsstången (H). Rikta in nackfogens skruvhål (T) mot skruvhålen i den övre förlängningsstången (H) och säkra den med de båda skruvarna (U) som du tog bort i början på det här steget. Se figur 3.
4. Ta bort det bakre grillåset (P) från motorhöljet (F). Se figur 4.
5. Säkra den bakre grillen (E) till motorhöljet (F) med hjälp av det bakre grillåset (P). Dra fast det bakre grillåset (P) tills den bakre grillen (E) är säkrad till motorhöljet (F). Se figur 5 och 6 för riktig justering av den bakre grillen (E) på motorhöljet (F).
6. Säkra fläktbladet (C) tillmotoraxeln genom att dra åt låsskruven (D) in i skåran (Q) på motoraxeln. Se figur 7 för korrekt inriktning av fläktbladet (C) och låsskruven (D) till axeln.
7. Knäpp fast den främre grillen (A) i grillringen (B). Se till att logotypen är riktigt inriktad. Observera att du kanske måste skruva bort grillringens skruvar (O) med en

krysskruvmejsel för att placera den främre grillen (A) i grillringen (B). Se figur 8.

BRUKSANVISNING

Hastighetsreglage (R) =

- 0 - Av
- I - Låg
- II - Med
- III - Hög

JUSTERINGSANVISNINGAR:

Lutningsjustering

Lossa kutningsjusteringen (G), flytta fläkten framåt i önskad vinkel och dra åt lutningsjusteringen (G) för att låsa på plats.

Höjdjustering

Lossa höjdjusteringsknoppen (I), justera den övre förlängningsstången (H) till önskad höjdt och dra åt höjdjusteringsknoppen (I) för att låsa på plats.

Oscillationsjustering

Tryck, dra svängningsknopp (S) = start, stopp.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut nätsladden innan fläkten ska rengöras.
- Se till att vatten inte droppar ner på eller in i motorhuset på fläkten.

GARANTI

SPARA DITT KVITTO, VILKET KRÄVS VID REKLAMATION UNDER GARANTITIDEN.

- Den här produkten garanteras i 3 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.
- Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.
- Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rätt att ändra villkoren.
- Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:
 - du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
 - Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

- Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.

- Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

DENNA PRODUKT ÄR TILLVERKAD FÖR ATT ÖVERENSSTÄMMA MED E.E.G.-DIREKTIV 2006/95/EEC OCH 2004/108/EEC.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK



SUOMI

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET JA SÄILYÄ NE.

Sähkölaitteiden käytössä on aina kiinnitettävä huomiota muun muassa seuraaviin turvallisuuteen liittyviin asioihin:

- Käytä tuuletinta vain sen käyttöoppaassa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.
- Sähköskuvaaran välttämiseksi älä upota tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai ruiskuta nesteitä niihin.
- Laitetta on valvottava, jos lapset käyttävät sitä tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä ja kun siirräät sen paikasta toiseen, kun irrotat siitä osia tai asennat siihen osia ja ennen laitteen puhdistusta.
- Vältä liikkuvien osien koskemista.
- Älä käytä laitetta räjähteiden tai räjähtävien kaasujen läheisyydessä.
- Älä sijoita tuuletinta tai sen osia avotulen, ruoanlaittovälineiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi

oikein tai jos laite on pudotettu tai muuten vaurioitunut.

- Lisälaitteiden, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, käyttäminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä anna laitteen johdon roikkua pöydän tai työtason reunan ylitse tai olla kosketuksissa kuumien pintojen kanssa.
- Kun haluat irrottaa laitteen verkkovirrasta, ota kiinni pistokkeesta ja vedä se irti pistorasiasta. ÄLÄ VEDÄ virtajohtoa.
- Käytä laitetta aina kuivalla ja tasaisella pinnalla.
- Älä käytä tuuletinta, jos sen säleikkö ei ole kunnolla paikallaan.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai teollisuussovelluksiin.
- Jos laite lakkaa toimimasta, tarkista ensin että pistokkeen sulake (vain Ilossa-Britanniassa) tai jakelutaulun sulake/suojakytkin on toiminnassa, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai huoltoon.
- Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan tai jonkin muun tarvittavan pätevyyden omaavan henkilön on korvattava se vaaratilanteen välttämiseksi.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Jos tuote vaurioituu tai hajoaa, se tulee palauttaa valmistajalle tai toimittaa valmistajan valtuuttamaan huoltoon.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä käytä tuuletinta, jos sen jalustaa ei ole kiinnitetty.
- Älä käytä tuuletinta, jos se on kyljellään.
- **HUOMAUTUS:** Toimi varovaisesti, kun säädät tuulettimen pään kallistuskulmaa, jotta sormesi eivät jää kääntyvien osien väliin.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa

KUVAUKSET (kuvat 1 - 8)

- A. Eturitilä
- B. Ritilän rengas
- C. Tuulettimen siipi
- D. Lukitusruuvi
- E. Takaritilä
- F. Moottorin kotelo
- G. Kallistuskensäätönuppi
- H. Ylempi jatkotolppa
- I. Korkeudensäätönuppi

J. Alempi jatkotolppa
K. Alustan kansi
L. Alustan paino
M. Painon kansi
N. L-avain
O. Ritilän renkaan ruuvi
P. Takaritilän lukko
Q. Moottorin akselin lovi
R. Nopeudensäätönuppi
S. Kääntöliikkeen säätönuppi
T. Kaulaliitos
U. Kiinnitysruuvit (2)

PUUTTUUKO TUULETTIMESTASI JOKIN OSA?

Pyydä neuvoja soittamalla numeroon 358 98 70 870.

KOKOAMISOHJEET

Lisätietoja on etusivun sisäkannen kuvissa (kuva 1 - 8)

Kokoamiseen kuuluva aika: 10 - 15 minuuttia.

Tarvittavat työkalut: Ristipääruuvimeisseli.

1. Irrota huolellisesti laitteen osat ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Ks. Kuva 1.
2. Kiinnitä alempi jatkeosa (J) alustaan ja vaakaan (L) käyttämällä ruuvimeisseliä (N) ja alustan vaakasuojusta (M). Ks. Kuva 2.
3. Poista ruuvit (U) moottorisuojuksen kaulan liitoksesta (T) Philips ruuvimeisselillä. Liu'uta kaulan liitos (T) ylempään jatkeosaan (H). Kohdista kaulan liitoksen (T) ruuvin reiät ylempään jatkeosan (H) ruuvin reikiin ja kiinnitä kahdella ruuvilla (U), jotka poistettiin vaiheen alussa. Ks. Kuva 3.
4. Poista takaritilän kiinnike (P) moottorisuojuksesta (F). Ks. Kuva 4.
5. Kiinnitä takaritilä (E) moottorisuojukseen (F) takaritilän kiinnikkeellä (P). Kiristä takaritilän kiinnikettä (P), kunnes takaritilä (E) kiinnittyy moottorisuojukseen (F). Ks. Kuvista 5 ja 6 takaritilän (E) oikea kohdistaminen moottorisuojukseen (F).
6. Kiinnitä tuulettimen terä (C) moottorin varteen kiristämällä lukitusruuvia (D) moottorin varren uraan (Q). Ks. Kuvasta 7 tuulettimen terän (C) ja lukitusruuvin (D) oikea kohdistaminen varteen.
7. Napsauta eturitilä (A) ritilärenkaaseen (B). Varmista, että logo on kohdistettu oikein. Huomaa, että saatat joutua löysäämään ritilärenkaan ruuveja (O) Philips ruuvimeisselillä eturitilän (A) asettamiseksi ritilärenkaaseen (B): Ks. Kuva 8.

KÄYTTÖOHJEET

Nopeudensäädin (R) =

0 - Pois päältä
I - Pieni
II - Normaali
III - Suuri

OHJEET SÄÄTÄMISEEN

Kallistuksen säätö

Löysää kallistuksensäätöä (G), siirrä tuulettimen päätä haluttuun kulmaan ja kiristä kallistuksensäätöä (G) ja lukitse paikoilleen.

Korkeuden säätö

Löysää korkeudensäätönuppia (I), säädä ylempää jatkeosaa (H) haluttuun korkeuteen ja kiristä korkeudensäätönuppia (I) ja lukitse paikoilleen.

Oskillointitoiminnon säätö

Paina, vedä värähtelynuppia (S) = aloita, pysäytä.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

- Irrota virtajohto aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä anna veden valua tuulettimeen tai tuulettimen moottorikoteloon.

TAKUU

SÄILYTÄ KUITTI, KOSKA TARVITSET SITÄ MAHDOLLISIA TAKUUVAATEITA VARTEN.

- Tuotteella on 3 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

- Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitenkin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

- Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

- Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:

- Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

- Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä

käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

- Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU VASTAAMAAN DIREKTIIVIEN 2006/95/ETY JA 2004/108/ETY.

Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



DANSK

LÆS OG GEM DISSE VIGTIGE INSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater bør de almindelige sikkerhedsforanstaltninger altid træffes, inklusive følgende:

- Brug kun ventilatoren til de formål, der beskrevet i brugervejledningen.
- Neddyp ikke ventilator, stik eller ledning i vand, og spray ikke væske på, for at beskytte mod elektrisk stød.
- Skarp overvågning fordres, hvis apparatet bruges af børn eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af kontakten, når ventilatoren ikke er i brug, ved flytning af ventilatoren fra et sted til et andet, før reservedele monteres eller tages ud og før rengøring.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Må ikke betjenes i nærheden af eksplosive stoffer og/eller brændbare dampe.
- Anbring ikke ventilatoren eller tilhørende dele nær åben ild, madlavningsblus eller andre varmende apparater.

- Anvend ikke apparatet, hvis ledning eller kontakt er beskadiget, hvis apparatet har en funktionsfejl, eller hvis det er blevet tabt eller på anden måde er beskadiget.

- Anvendelse af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre farer.

- Lad ikke ledningen hænge ud over en bordkant eller komme i kontakt med varme overflader.

- Tag fat i stikket og træk det ud af vægkontakten, når ventilatoren skal afbrydes fra strømforsyningen. Træk IKKE i selve ledningen.

- Skal altid anvendes på en tør, plan flade.
- Må ikke køre, hvis ventilatorgitrene ikke er sat på plads.

- Dette produkt er KUN beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommercielle eller industrielle anvendelser.

- Hvis ventilatoren ophører med at virke, skal det først kontrolleres, at sikringen i stikket (kun UK) eller sikringen/kredsløbsafbryderen på fordelertavlen er i orden, før producenten eller serviceagenten kontaktes.

- Hvis strømkablet eller stikket er i stykker, skal det udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller af en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå risiko.

- Ingen af ventilatorens komponenter kan repareres af brugeren, og hvis enheden lider skade eller bryder sammen, skal den returneres til producenten eller dennes serviceagent.

- Må ikke anvendes udendørs.
- Ventilatoren må ikke betjenes uden påmonteret base.
- Ventilatoren må ikke betjenes liggende på siden.
- **BEMÆRK:** Pas på, at du ikke får fingrene i klemme, når du indstiller ventilatorens hældningsvinkel.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BESKRIVELSER (Se Fig. 1 - 8)

A.Frontgitter

B.Gitterring

C.Ventilatorvinge

D.Låseskrue

E.Baggitter

F.Samlet motorhus
G.Knap til justering af hældning
H.Øverste forlængerstav
I.Knap til justering af højde
J.Nederste forlængerstav
K.Sokkeldæksel
L.Sokkelvægt
M.Vægt-dæksel
N.L-formet møtrik
O.Gitterringskrue
P.Bagerste gitterlås
Q.Hak på motoraksel
R.Knap til fartkontrol
S.Knap til kontrol af svingninger
T.Universalled
U.Låseskruer (2)

MANGLER DU EN RESERVEDEL TIL DIN VENTILATOR?

Ring på tlf. 45 45 93 43 73 for at få hjælp.

SAMLEVEJLEDNING

Se billederne på undersiden af omslaget (Figur 1-8)

Monteringstid: 10-15 minutter.

Nødvendigt værktøj: Stjerneskruetrækker.

1. Afmonter forsigtig alle delene og kontroller at alle er tilstede. Med henvisning til figur 1.
2. Fastgør den nedre skydestang (J) til underdelen (K) og vægten (L) vha. en skruenøgle og skruen (N) og underdelens vægt-dække (M). Henvisning til figur 2.
3. Fjern alle skrueene (U) fra halssamlingen (T) på kabinettet vha. en Philips skruetrækker med hoved. Lad halssamlingen (T) glide ind i den øvre skydestang (H). Ret halssamlingens (T) skruehuller ind på linie med skruehullerne på den øvre skydestang (H) og fastgør dem med de to skruer (U), som blev afmonteret i begyndelsen af dette trin. Med henvisning til figur 3.
4. Fjern spærre (P) fra risten bagsiden af motorkabinettet (F). Med henvisning til figur 4.
5. Fastgør rist på bagsiden (E) til kabinettet (F) vha. bagsidens ristelås (P). Stram bagsidens ristelås (P) indtil risten på bagsiden (E) er gjort fast til kabinettet (F). Med henvisning til fig. 5 og 6 for korrekt justering af risten på bagsiden (E) og kabinettet (F).
6. Fastgør ventilatorbladet (C) til motorakslen ved at stramme blokeringskruen (D) ned i hakket (Q) på motorakslen. Med henvisning til fig. 7 for korrekt justering af ventilatorbladet (C) og blokeringskruen (D) til akslen.

7. Smæk risten på forsiden (A) på plads i risteringen (B). Sikr dig at logoet sidder rigtigt på en linie. Bemærk at man kan være nødt til at løsne skrueene på risteringen (O) med en Philips skruetrækker med hoved, for at sætte risten på forsiden (A) på plads i risteringen (B). Med henvisning til figur 8.

DRIFTSINSTRUKTIONER

Hastighedskontrol (R) =
0 - Slået fra
I - Lav
II - Medium
III - Høj

SAMLEVEJLEDNING

Hældningsjustering

Løsn for hældningsjusteringen (G), bevæg ventilatorhovedet i ønsket vinkel og stram hældningsjusteringen (G), for at låse den på plads.

Højdejustering

Løsn for højdejusteringsknappen (I), juster den øvre skydestang (H) til ønsket højde og stram højdejusteringsknappen (I), for at låse den på plads.

Oscillationsjustering

Tryk eller træk svingningsknappen (S) = start om til stop.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk altid for ventilatoren før rengøring.
- Der må ikke dryppe vand på eller ned i ventilatorens motorhus.

GARANTI

GEM KVITTERINGEN. DEN SKAL FOREVISES VED ENHVER KLAGE UNDER DENNE GARANTI.

- Der er 3 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.
- Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.
- Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.
- Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
- Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.
- Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.
- Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

DETTE PRODUKT ER FREMSTILLET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVERNE 2006/95/EEC og 2004/108/EEC.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes i genbrugscontainere. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com med henblik på yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



NORSK

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE

Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsforholdsregler alltid etterfølges, inkludert følgende:

- Viften skal kun brukes til formålene som er beskrevet i brukerhåndboken.
- For å forhindre elektrisk støt, skal verken vifte, støpsel eller ledning dyppes i vann eller utsettes for væskesprut.
- Når apparater brukes av eller i nærheten av barn, må det føres nøye oppsyn.
- Trekk ut stikkkontakten når viften ikke er i bruk, når den flyttes fra ett sted til et annet, før deler settes på eller tas av, og før rengjøring.

- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Skal ikke brukes i nærheten av eksplosjonsfarlig stoff og/eller antennelig gass.
- Plasser ikke viften eller noen deler av den i nærheten av åpen ild, stekeovn eller annet varmeapparat.
- Apparater skal ikke brukes hvis ledningen eller kontakten er skadet, etter at apparatet har sviktet eller er blitt sluppet i gulvet eller skadet på noen måte.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av apparatprodusenten, kan medføre risiko.
- Strømledningen skal ikke henge over kanten på bord eller disk eller komme i kontakt med varme overflater.
- For å koble enheten fra strømmettet, ta tak i støpslet og trekk det ut av stikkkontakten. Trekk IKKE i strømledningen.
- Skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.
- Skal ikke brukes med mindre risten er ordentlig på plass.
- Dette produktet er BARE laget til privatbruk, og skal ikke benyttes til kommersielle eller industrielle formål.
- Hvis apparatet slutter å virke, skal du først sjekke om overbelastningsbryteren i fordelingskortet er aktivert før du tar kontakt med produsent eller servicerepresentant.
- Hvis strømledningen eller kontakten er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.
- Denne innretningen inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren, og om produktet blir skadet eller svikter, skal det returneres til produsenten eller dennes servicerepresentant.
- Skal ikke brukes utendørs.
- Viften skal ikke brukes uten påmontert fot.
- Viften skal ikke brukes i sideliggende stilling.
- **MERK:** Vær forsiktig under justering av viftehodets skråvinkel for å sikre at du ikke får fingrene i klem.
- Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

BESKRIVELSER (SE FIG. 1 - FIG. 8)

A.Frontgrill
B.Grillring

- C. Vifteblad
- D. Låseskrue
- E. Bakre grill
- F. Motorkasse
- G. Vippejusteringsbryter
- H. Øvre forlengelsesstang
- I. Bryter for høydejustering
- J. Nedre forlengelsesstang
- K. Bunndeksel
- L. Bunnvekt
- M. Vektdeksel
- N. L-formet skrue
- O. Grillingskrue
- P. Lås for bakre grill
- Q. Snitt på motoraksel
- R. Bryter for hastighetskontroll
- S. Kontrollbryter for oscillering
- T. Nakkeledd
- U. Festeskruer (2)

MANGLER DU EN DEL TIL VIFTEN?

Ring 47 51 66 99 00 for assistanse.

MONTERINGSANVISNINGER

Se på bildene på innsidene av omslaget (figur 1–8)

Monteringstid: 10–15 minutter.

Nødvendig verktøy: Stjerneskrjern.

- Fjern forsiktig alle deler og påse at de alle er tilstede. Rådfør deg med figur 1.
- Sikre den nedre forlengelsesstangen (J) til basen (K) og vekten (L) ved bruk av skrunøkkel for skrue (N) og dekselet for basevekten (M). Rådfør deg med figur 2.
- Ved bruk av en Phillips skrunøkkel, fjern skruene (U) fra nakkeleddet (T) av motorkassen. Skyv nakkeleddet (T) i den øvre forlengelsesstangen (H). Tilpass skruhullene av nakkeleddet (T) med skruhullene av den øvre forlengelsesstangen (H) og sikre med de to skruene (U) som du fjernet ved begynnelsen av dette steget. Rådfør deg med figur 3.
- Fjern den bakre låsen (P) fra motorkassen (F). Rådfør deg med figur 4.
- Sikre den bakre grillen (E) til motorkassen (F) ved bruk av den bakre låsen (P). Stram den bakre låsen (P) til den bakre grillen (E) er sikret til motorkassen (F). Rådfør deg med figurene 5 og 6 for riktig tilpasning av den bakre grillen (E) til motorkassen (F).
- Sikre viftebladet (C) til motorakselen ved å stramme låseskruen (D) i innsnittet (Q) på motorakselen. Rådfør deg med figur 7 for riktig tilpasning av viftebladet (C) og låseskrue (D) til akselen.

- Trykk front grillen (A) inn i grillringen (B). Påse at logoen er riktig tilpasset. Vennligst merk at du kan trenge å skru opp grillens ringeskruer (O) med en Phillips skrunøkkel for å kunne plassere front grillen (A) i grillringen (B). Rådfør deg med figur 8.

DRIFTSANVISNINGER

Hastighetskontroll (R) =

- 0 - Av
- I - Lav
- II - Middels
- III - Høy

JUSTERINGSANVISNINGER

Justering av skråvinkel

Løsne vippetilpasningen (G), beveg viftehodet til den ønskede vinkelen, og stram vippejusteringen (G) for å låse på plass.

Høydejustering

Løsne knotten for høydejustering (I), juster den øvre forlengelsesstangen (H) til den ønskede høyden og stram knotten for høydejustering (I) for å låse på plass.

Justering av svingbevegelse

Trykk, dra den oscillasjonsknotten (S)= start, stopp.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid ut støpslet før rengjøring av viften.
- Det må ikke komme vann på eller inn i viftens motorhus.

GARANTI

VENNLIGST BEHOLD KVITTERINGEN, SOM KREVES FOR EVENTUELLE HEVDELSER UNDER GARANTIEEN.

- Dette produktet garanteres i 3 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.
- Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.
- Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) har rett til å endre disse betingelsene.
 - Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

- Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

- Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk.

DETTE PRODUKTET ER PRODUSERT I SAMSVAR MED EU-DIREKTIVENE 2006/95/EOF og 2004/108/EOF.

Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning. E-post meldinger kan sendes til oss vedenquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



POLSKI

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności:

- Wentylatora należy używać wyłącznie w celu opisanym w instrukcji.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, wentylatora, wtyku oraz przewodów nie należy zanurzać w wodzie lub spryskiwać płynami.
- Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- Wentylator należy odłączyć od gniazda sieciowego, gdy nie jest używany, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu

lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.

- Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Urządzenia nie należy uruchamiać w obecności wybuchowych i/lub palnych oparów.
- Nie umieszczać wentylatora ani żadnych jego części w pobliżu otwartego ognia, ani w pobliżu urządzeń kuchennych lub grzewczych.
- Nie należy używać żadnego urządzenia, w którym przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, lub jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Stosowanie elementów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta urządzenia, może stanowić niebezpieczeństwo.
- Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić wtyk i wyciągnąć go z gniazdka ściennego. NIE NALEŻY ciągnąć za kabel.
- Urządzenie należy zawsze stawiać na suchej, poziomej powierzchni.
- Zabrania się używania urządzenia, jeżeli kratki wentylatora nie są prawidłowo zamocowane.
- Produkt ten przeznaczony jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli urządzenie przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Wielkiej Brytanii) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.
- Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Urządzenie nie zawiera żadnych części możliwych do naprawienia przez użytkownika. W przypadku jego uszkodzenia lub awarii musi ono zostać zwrócone do producenta lub autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu.
- Nie należy używać wentylatora bez zamontowanej podstawy.
- Urządzenia nie należy włączać, gdy znajduje się ono w pozycji leżącej.
- UWAGA:** Należy zachować ostrożność podczas ustawiania kąta pochylenia głowicy, aby nie dopuścić do przycięcia palców.
- Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub

po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

OPIS OGÓLNY (ZOB. RYS. 1 - 8)

- A. Osłona przednia
- B. Pierścień osłony
- C. Śmigło wentylatora
- D. Wkręt blokady
- E. Osłona tylna
- F. Zespół obudowy silnika
- G. Pokrętko regulacji pochylenia
- H. Górny wysuwany słupek
- I. Pokrętko regulacji wysokości
- J. Dolny wysuwany słupek
- K. Pokrywa podstawy
- L. Ciężar podstawy
- M. Pokrywa ciężaru
- N. Wkręt zagięty "L"
- O. Wkręt pierścienia osłony
- P. Blokada osłony tylnej
- Q. Nacięcie na wałku silnika
- R. Pokrętko regulacji szybkości obrotowej
- S. Pokrętko regulacji oscylacji
- T. Złącze głowicy
- U. Wkręty mocujące (2)

BRAK ELEMENTU WENTYLATORA?

Prosimy zadzwonić pod numer 48 22 847 8968 w celu uzyskania pomocy.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Prosimy o zapoznanie się z rysunkami znajdującymi się po wewnętrznej stronie okładki (rysunki 1-8)

Czas montażu: 10-15 minut

Potrzebne narzędzia: Wkrętak krzyżowy.

- Uważnie wyjąć wszystkie części i sprawdzić, czy żadnej nie brakuje. Porównać z Rysunkiem 1.
- Zamocować do podstawy (K) dolny wysuwany słupek (J) i obciążnik (L), używając do tego celu wkrętu z łbem do klucza oraz pokrywy obciążnika podstawy (M). Porównać z Rysunkiem 2.
- Śrubokrętem krzyżakowym odkręcić wkręty (U) z łącznika (T) obudowy silnika Wsunąć łącznik (T) do górnej części wysuwanego słupka (H). Ustawić otwory na wkręty w łączniku (T) w jednej linii z otworami na wkręty w górnej części wysuwanego słupka (H) i wkręcić dwa wkręty (U), które zostały wykręcone na początku tego kroku. Porównać z Rysunkiem 3.

- Zdjąć zatrzask tylnej kratki (P) z obudowy silnika (F). Porównać z Rysunkiem 4.
- Zamocować tylną kratkę (P) do obudowy silnika (F) używając zatrzasku tylnej kratki (P). Docisnąć zatrzask tylnej kratki (P) do momentu, aż tylna kratka (E) zostanie zamocowana do obudowy silnika (F). Sprawdzić na rysunkach 5 i 6 prawidłowe ustawienie tylnej kratki (E) w stosunku do obudowy silnika (F).
- Zamocować łopatki wentylatora (C) do wałka silnika, dokręcając śrubę blokującą (D) do wycięcia (Q) na wałku silnika. Sprawdzić na rysunku 7 prawidłowe ustawienie łopatek silnika (C) i śruby blokującej (D) w stosunku do wałka.
- Założyć przednią kratkę (A) na pierścień kratki (B). Sprawdzić, czy jest prawidłowo ustawione logo. Proszę pamiętać, że w celu zamocowania przedniej kratki (A) do pierścienia kratki (B) może być konieczne odkręcenie śrubokrętem krzyżakowym wkrętów pierścienia kratki (O). Porównać z Rysunkiem 8.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pokrętko regulacji prędkości (R) =

- 0 - wyłączone
- I - niska
- II - średnia
- III - wysoka

INSTRUKCJA USTAWIANIA

Regulacja pochylenia

Poluzować element regulacyjny pochylenia (G), ustawić głowicę wentylatora pod pożądanym kątem i docisnąć element regulacyjny pochylenia (G), aby zablokować głowicę w odpowiednim położeniu.

Regulacja wysokości

Poluzować gałkę regulacji wysokości (I), ustawić górną część wysuwanego słupka (H) na pożądaną wysokość i dokręcić gałkę regulacji wysokości (I), aby zablokować wentylator w odpowiedniej pozycji.

Regulacja ruchów bocznych

Wcisnąć, pociągnąć gałkę oscylacji (S) = start, stop.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wentylatora należy zawsze wyjąć jego wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nie dopuścić do dostania się wody na korpus silnika wentylatora ani do jego wnętrza.

GWARANCJA

PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU PONIEWAŻ JEGO OKAZANIE BEDZIE KONIECZNE W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEN GWARANCYJNCH.

- Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 3 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.
 - Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.
 - Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”).
 - Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:
 - Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
 - Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.
 - Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego użytkowania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.
 - Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.
- PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA
DYREKTYW EUROPEJSKICH 2006/95/EWG
oraz 2004/108/EWG.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe)

Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

Wielka Brytania



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Χρησιμοποιήστε τον ανεμιστήρα μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε τον ανεμιστήρα, τα βύσματα ή τα καλώδια τροφοδοσίας στο νερό και μην ψεκάσετε με υγρά.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, η στενή επίτηρηση είναι απαραίτητη.
- Αποσυνδέετε τον ανεμιστήρα από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, όταν μετακινείτε τον ανεμιστήρα, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό.
- Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην τον λειτουργείτε στην παρουσία εκρηκτικών ή/και εύφλεκτων αερίων.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε φλόγα, μαγειρική συσκευή ή άλλη συσκευή θερμότητας.
- Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα ή μετά από κάποια δυσλειτουργία, βλάβη ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν προτείνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους.

- Μην αφήνεται το καλώδιο να κρέμεται από κάποιο τραπέζι ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Για αποσύνδεση από την τροφοδοσία, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς τη σχάρα σωστά τοποθετημένη.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση και όχι για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.
- Αν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί, ελέγξτε αρχικά την ασφάλεια στο βύσμα (μόνο HB) ή αν η ασφάλεια/διακόπτης κυκλώματος στον πίνακα διανομής λειτουργούν κανονικά πριν επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Η συσκευή δεν αποτελείται από εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη και σε περίπτωση ζημιάς ή βλάβης πρέπει να επιστρέφεται στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- Ο ανεμιστήρας δεν θα πρέπει να λειτουργεί αν δεν έχει προσαρμοστεί η βάση του.
- Ο ανεμιστήρας δεν θα πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση όταν λειτουργεί.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προσέχετε κατά τη ρύθμιση της γωνίας του ανεμιστήρα ώστε να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (δείτε Εικ. 1 - 8)

- A. Μπροστινό πλέγμα
- B. Δακτύλιος πλέγματος
- C. Λεπίδα ανεμιστήρα
- D. Βίδα ασφάλισης
- E. Πίσω πλέγμα
- F. Συγκρότημα περιβλήματος κινητήρα

- G. Κουμπί ρύθμισης κλίσης
- H. Ανώτερος στύλος ετέκτασης
- I. Κουμπί ρύθμισης ύψους
- H. Κατώτερος στύλος ετέκτασης
- K. Κάλυμμα βάσης
- L. Βάρος βάσης
- M. Κάλυμμα βάρους
- N. Κοχλίας σχήματος L
- O. Βίδα δακτυλίου πλέγματος
- P. Ασφάλιση πίσω πλέγματος
- Q. Εγκοπή άξονα κινητήρα
- R. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
- S. Κουμπί ελέγχου ταλάντωσης
- T. Άρθρωση λαιμού
- U. Βίδες στερέωσης (2)

ΛΕΙΠΕΙ ΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΣΑΣ;

Καλέστε το 30 2 10 61 56 400 για βοήθεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Ανατρέξτε στις εικόνες στο εσώφυλλο (Σχήμα1 - 8)

Χρόνος συναρμολόγησης: 10-15 λεπτά.

Απαιτούμενα εργαλεία: Σταυροειδές κατασβίδι.

- Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα τμήματα και βεβαιωθείτε ότι είναι όλα παρόντα. Ανατρέξτε στην Εικόνα 1.
- Ασφαλίστε τον κατώτερο στύλο ετέκτασης (J) στη βάση (L) και το βάρος (L) χρησιμοποιώντας τον κοχλία (N) και το κάλυμμα βάρους βάσης (M). Ανατρέξτε στην Εικόνα 2.
- Χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο, αφαιρέστε τις βίδες (U) από την άρθρωση του λαιμού (T) του περιβλήματος του κινητήρα. Ολισθήστε την άρθρωση του λαιμού (T) στον ανώτερο στύλο ετέκτασης (H). Ευθυγραμμίστε τις οτές των βιδών της άρθρωσης λαιμού (T) με τις οτές βιδών του ανώτερου στύλου ετέκτασης (H) και ασφαλίστε με τις δύο βίδες (U) του αφαιρέσατε στην αρχή αυτού του βήματος. Ανατρέξτε στην Εικόνα 3.
- Αφαιρέστε την ασφάλιση του πίσω πλέγματος (P) από το περίβλημα του κινητήρα (F). Ανατρέξτε στην Εικόνα 4.
- Ασφαλίστε το πίσω πλέγμα (E) στο περίβλημα του κινητήρα (F) χρησιμοποιώντας την ασφάλιση του πίσω πλέγματος (P). Σφίξτε την ασφάλιση του πίσω πλέγματος (P) ώστε το πίσω πλέγμα (E) να ασφαλιστεί στο περίβλημα του

κινητήρα (F). Ανατρέξτε στις Εικόνες 5 και 6 για τη σωστή ευθυγράμμιση του πίσω πλέγματος (E) με το περίβλημα κινητήρα (F).

- Ασφαλίστε τη λεπίδα του ανεμιστήρα (C) στον άξονα του κινητήρα σφίγγοντας τη βίδα ασφάλισης (D) στην υποδοχή (Q) επάνω στον άξονα κινητήρα. Ανατρέξτε στην Εικόνα 7 για τη σωστή ευθυγράμμιση της λεπίδας ανεμιστήρα (C) και της βίδας ασφάλισης (D) στον άξονα.
- Τοποθετήστε το μπροστινό πλέγμα (A) στο δακτύλιο πλέγματος (B). Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο έχει ευθυγραμμιστεί σωστά. Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να χρειαστεί να ξεβιδώσετε τις βίδες του δακτυλίου πλέγματος (O) με ένα σταυροκατσάβιδο για να τοποθετήσετε το μπροστινό πλέγμα (A) στο δακτύλιο πλέγματος (B). Ανατρέξτε στην Εικόνα 8.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ρύθμιση ταχύτητας (R) =

- 0 - Απενεργοποιημένη
- I - Χαμηλή
- II - Μεσαία
- III - Υψηλή

ΟΔΗΓΙΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ρύθμιση κλίσης

Χαλαρώστε την προσαρμογή κλίσης (G), ρυθμίστε την κεφαλή του ανεμιστήρα στην επιθυμητή γωνία και σφίξτε την προσαρμογή κλίσης (G) για να ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Ρύθμιση ύψους

Χαλαρώστε το κουμπί προσαρμογής ύψους (I), ρυθμίστε τον ανώτερο στύλο ετέκτασης (H) στο επιθυμητό ύψος και σφίξτε το κουμπί προσαρμογής ύψους (I) για να ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Ρύθμιση ταλάντωσης

Πιέστε, τραβήξτε το κουμπί ταλάντωσης (S) = έναρξη, διακοπή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα τον ανεμιστήρα από την τροφοδοσία πριν τον καθαρισμό.
- Μην αφήσετε υγρά να πέσουν πάνω ή να εισέλθουν στο περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΣΑΣ. ΘΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ

ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

- Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

- Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

- Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία Θομνετ Πσοδφγυτ (Εφσοπε) Μυδ. (εφεξής “Θομνετ”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

- Η εταιρεία Θομνετ αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία Θομνετ σχετικά με το πρόβλημα και

- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ.

- Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας Θομνετ, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Θομνετ ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

- Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΟΚ 2006/95/ΕΕC ΚΙ 2004/108/ΕΕC.

Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Να προβαίνετε σε ανακύκλωση όπου υπάρχουν σχετικές εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω e-mail στο enquiriesEurope@jardencs.com for περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑННΕ (Απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



РУССКИЙ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электрических приборов всегда следует выполнять следующие основные меры предосторожности.

- Используйте вентилятор только по назначению, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте вентилятор, вилку или шнур питания в воду и не распыляйте на них жидкость.
- Строго следите за использованием каких-либо приборов детьми, а также рядом с детьми.
- Отсоедините прибор от электрической розетки, если прибор не используется, переносится с места на место, если снимаются или устанавливаются его детали, а также перед тем, как приступить к его чистке.
- Избегайте контакта с движущимися частями.
- Не используйте прибор вблизи взрывоопасных или легко воспламеняющихся газов.
- Не устанавливайте вентилятор или его части вблизи открытого огня, рядом с плитами или другими нагревательными приборами.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой, в случае неполадок в его работе или после падения или повреждения.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных или не распространяемых изготовителем, может

стать источником опасности.

- Не допускайте свисания шнура питания со стола или стойки или его соприкосновения с горячими поверхностями.
- Чтобы отключить прибор от электропитания, возьмитесь за вилку и извлеките ее из электрической розетки. НЕ тяните за шнур питания.
- Всегда ставьте прибор на сухую, ровную поверхность.
- Не используйте прибор без надежно установленной решетки.
- Прибор предназначен для использования ТОЛЬКО в бытовых целях и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Если прибор не работает, сначала проверьте исправность предохранителя в вилке (только для потребителей в Великобритании) или предохранителя/автоматического выключателя на распределительном щите и только после выполнения этих действий обратитесь к производителю или сотруднику сервисной службы.
- Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.
- Прибор не содержит деталей, обслуживание которых должно производиться пользователем, поэтому в случае повреждения или поломки прибор следует вернуть производителю или сотруднику сервисной службы.
- Не используйте вне помещения.
- Не используйте вентилятор, если он не установлен на основание.
- Не используйте вентилятор, когда он находится в горизонтальном положении.
- **ПРИМЕЧАНИЕ.** Соблюдайте осторожность при установке угла наклона блока вентилятора, чтобы не прищемить пальцы.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором

ОПИСАНИЕ (см. рис. 1 - 8)

- A. Передняя решетка
- B. Кольцо решетки
- C. Лопасть вентилятора
- D. Стопорный винт
- E. Задняя решетка
- F. Блок корпуса двигателя
- G. Ручка регулировки наклона
- H. Верхняя удлинительная штанга
- I. Ручка регулировки высоты
- J. Нижняя удлинительная штанга
- K. Крышка основания
- L. Груз основания
- M. Крышка груза
- N. Г-образный гаечный ключ
- O. Винт кольца решетки
- P. Фиксатор задней решетки
- Q. Выемка на вале двигателя
- R. Ручка регулировки скорости
- S. Ручка управления покачиванием
- T. Соединение
- U. Крепежные винты (2)

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

См. рисунки на внутренней стороне обложки (рис. 1 - 8)

Время сборки: 10-15 минут.

Необходимые инструменты: Крестовая отвертка.

1. Аккуратно достаньте детали и убедитесь, что имеются все детали. См. рисунок 1.
2. Прикрепите нижний удлиняющий стержень (J) к основанию (K) и грузу (L) с помощью винта (N) и крышки груза (M). См. рисунок 2.
3. С помощью крестообразной отвертки открутите винты (U) от сочленения (T) кожуха двигателя. Плавно переместите шарнир (T) на верхний удлиняющий стержень (H). Совместите отверстия для винтов сочленения (T) с отверстиями для винтов верхнего удлиняющего стержня (H) и закрутите два винта (U), которые были удалены вначале. См. рисунок 3.
4. Снимите замок задней решетки (P) с кожуха двигателя (F). См. рисунок 4.
5. Закрепите заднюю решетку (E) на кожухе двигателя (F) с помощью замка задней решетки (P). Затягивайте замок задней решетки (P) до тех пор, пока задняя решетка (E) не будет прочно закреплена на кожухе двигателя (F). Правильное расположение задней решетки (E) относительно кожуха двигателя (F) показано на рисунке 5.

6. Прикрепите лопасти вентилятора (C) к валу электродвигателя, закрутив стопорный винт (D) в паз (Q) на валу электродвигателя. Правильное расположение лопастей вентилятора (C) и стопорного винта (D) относительно вала показано на рисунке 7.
7. Защелкните переднюю решетку (A) на кольцо решетки (B). Убедитесь, что логотип расположен ровно. Следует обратить внимание, что для закрепления передней решетки (A) в кольце решетки (B) может возникнуть необходимость открутить винты кольца решетки (O) с помощью крестообразной отвертки. См. рисунок 8.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Регулятор скорости (R) =

- 0 - выкл
- I - низкая
- II - средняя
- III - высокая

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕГУЛИРОВКАМ

Регулировка наклона

Ослабьте регулятор наклона (G), установите головку вентилятора под нужным углом и затяните регулятор наклона (G) для фиксации.

Регулировка высоты

Ослабьте регулятор высоты (I), установите верхний удлиняющий стержень (H) на нужной высоте и затяните регулятор высоты (I) для фиксации.

Регулировка поворотных движений

Для включения или выключения режима колебательных движений нажмите или отожмите соответствующий регулятор (S).

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора отключите его от розетки.
- Не допускайте попадания капель воды внутрь корпуса двигателя вентилятора.

ГАРАНТИЯ

СОХРАНЯЙТЕ КВИТАНЦИЮ О ПОКУПКЕ, ТАК КАК ОНА МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

- На данное устройство предоставляется гарантия на 3 года после покупки, как описано в настоящем документе.
- Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать

вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

- Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes").

- Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;
- Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.
- Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

ЭТОТ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВАМИ ЕЭС: 2006/95/ЕЕС И 2004/108/ЕЕС.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на

переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE отправьте сообщение по электронной почте по адресу: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT



ITALIANO

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

- Usare il ventilatore solamente per gli impieghi descritti nel manuale d'uso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua il ventilatore, la spina o il cavo e non spruzzare alcun liquido.
- Sorvegliare attentamente i bambini che utilizzano questa apparecchiatura o che giocano in sua prossimità.
- Disinserire la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchiatura non è in uso, quando la si sposta, prima di aggiungere o rimuovere componenti e prima di eseguire operazioni di pulizia.
- Evitare il contatto con qualsiasi componente in movimento.
- Non adoperare in presenza di esplosivi e/o gas infiammabili.
- Non posizionare il ventilatore o qualsiasi suo componente in prossimità di una fiamma accesa, di elettrodomestici o di una fonte di calore.
- Non utilizzare apparecchiature aventi il cavo e/o la spina danneggiati, che abbiano manifestato un difetto o siano cadute o danneggiate in qualsiasi maniera.
- L'uso di accessori non consigliati o non fabbricati dal produttore può essere fonte di pericolo.
- Evitare di sporgere il cavo dal bordo di un tavolo o di un ripiano o il suo contatto con superfici calde.
- Per scollegare il cavo dalla presa di alimentazione elettrica, afferrarlo dalla spina e sfilarlo dalla presa. NON tirare il cavo.

- Usare sempre l'apparecchiatura su una superficie asciutta e piana.
- Non utilizzare il ventilatore senza le griglie.
- Questo prodotto è indicato per il SOLO uso domestico e non per applicazioni industriali o commerciali.
- Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore automatico nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
- Al fine di evitare rischi, se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati, farli riparare dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.
- L'apparecchiatura non contiene componenti che l'utente può riparare personalmente e pertanto in caso di danni deve essere restituita alla casa produttrice o ad un suo agente.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare il ventilatore senza aver montato la base.
- Non azionare il ventilatore se è coricato su di un fianco.
- **NOTA** - Prestazione attenzione durante la regolazione dell'angolo di inclinazione della testa del ventilatore, onde non pizzicare le dita nel meccanismo.
- Questa unità non è intesa per l'uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.

DESCRIZIONI (Fig. 1 - 8)

- A. Griglia anteriore
- B. Anello della griglia
- C. Lama del ventilatore
- D. Vite di bloccaggio
- E. Griglia posteriore
- F. Gruppo del corpo motore
- G. Manopola di regolazione dell'inclinazione
- H. Asta di prolunga superiore
- I. Manopola di regolazione dell'altezza
- J. Asta di prolunga inferiore
- K. Rivestimento della base
- L. Peso della base
- M. Rivestimento del peso

- N. Vite per chiave a L
- O. Vite per l'anello della griglia
- P. Chiusura per griglia posteriore
- Q. Tacca sull'albero del motore
- R. Manopola di controllo della velocità
- S. Manopola di controllo dell'oscillazione
- T. Articolazione
- U. Viti di fissaggio (2)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Fare riferimento alle immagini sulla seconda di copertina (figura 1-8).

Tempo di assemblaggio: 10-15 minuti.

Attrezzi necessari: Cacciavite a croce.

1. Estrarre con cautela tutte le parti e verificare che siano tutte presenti. Fare riferimento alla Figura 1.
2. Fissare l'asta inferiore della prolunga (J) alla base (K) e il peso (L) utilizzando la vite (N) e il rivestimento del peso della base (M). Fare riferimento alla Figura 2.
3. Utilizzando un cacciavite a stella, rimuovere le viti (U) dall'articolazione (T) del corpo del motore. Far scorrere l'articolazione (T) nell'asta della prolunga superiore (H). Allineare i fori delle viti dell'articolazione (T) ai fori delle viti dell'asta della prolunga superiore (H) e fissare con le due viti (U) rimosse all'inizio di questa fase. Fare riferimento alla Figura 3.
4. Rimuovere il blocco della griglia posteriore (P) dal corpo del motore (F). Fare riferimento alla Figura 4.
5. Fissare la griglia posteriore (E) dal corpo del motore (F) utilizzando l'apposito blocco (P). Stringere il blocco della griglia posteriore (P) finché questa (E) non è fissata al corpo del motore (F). Per un corretto allineamento della griglia posteriore (E) al corpo del motore (F) fare riferimento alle Figure 5 e 6.
6. Fissare la lama del ventilatore (C) all'albero del motore, stringendo la vite di bloccaggio (D) nella tacca (Q) dell'albero. Per un corretto allineamento della lama (C) del ventilatore e della vite di bloccaggio (D) all'albero, fare riferimento alla Figura 7.
7. Inserire la griglia anteriore (A) nell'apposito anello (B). Controllare che il logo sia allineato correttamente. Notare che per collocare la griglia anteriore (A) nell'apposito anello (B) può essere necessario svitare le viti dell'anello della griglia (O) con un cacciavite a stella (Phillips). Fare riferimento alla Figura 8.

ISTRUZIONI D'USO

Regolatore velocità (R) =

- 0 - Spento
- I - Bassa
- II - Media
- III - Alta

REGOLAZIONE

Regolazione dell'inclinazione

Allentare la regolazione del basculamento (G), sistemare la testa del ventilatore all'angolazione desiderata e stringere nuovamente la regolazione (G) per bloccare in posizione.

Regolazione dell'altezza

Allentare la manopola di regolazione dell'altezza (I), regolare l'asta di prolunga (H) all'altezza desiderata e stringere la manopola (I) per bloccare in posizione.

Regolazione dell'oscillazione

Premere, tirare la manopola di oscillazione (S) = avvio, arresto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Impedire versamenti d'acqua su o dentro l'alloggiamento motore del ventilatore.

GARANZIA

CONSERVARE LO SCONTRINO D'ACQUISTO POICHÉ ESSO SARÀ NECESSARIO PER QUALSIASI RECLAMO ESPOSTO IN BASE ALLE CONDIZIONI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA.

- Quest'oggetto prodotto è garantito per 3 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.
- Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.
- I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") ha l'autorità di modificare queste condizioni.
- Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a Holmes; e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.
- I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.
- I diritti spettanti all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

QUESTO PRODOTTO È FABBRICATO CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE CEE 2006/95/CEE E 2004/108/CEE.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
Londra
SW19 4DT
UK



PORTUGUÊS

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

- Utilize a ventoinha apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o cabo de alimentação em água nem vaporize com substâncias líquidas.

- É necessária uma supervisão cuidadosa sempre que o dispositivo for utilizado por ou na proximidade de crianças.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, quando o transportar para outro local, antes de colocar ou retirar peças e antes de o limpar.
- Evite o contacto com as peças móveis.
- Não utilize o aparelho junto de gases explosivos e/ou inflamáveis.
- Não posicione a ventoinha junto de lareiras, fogões ou qualquer outro dispositivo de aquecimento.
- Não utilize um aparelho com o cabo ou a ficha danificados, após uma avaria ou caso tenha caído/sofrido qualquer tipo de danos.
- A utilização de acessórios não recomendados ou que não sejam vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar risco de danos.
- Não permita que o cabo de alimentação fique suspenso de uma mesa ou balcão, nem que contacte com superfícies quentes.
- Para desligar da corrente eléctrica, agarre a ficha e puxe-a da tomada de parede. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
- Utilize sempre o dispositivo numa superfície seca e nivelada.
- Não utilize a ventoinha sem ter as grelhas de protecção devidamente colocadas.
- Este produto destina-se APENAS a utilização doméstica e não para utilização comercial ou industrial.
- Se o aparelho deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível na respectiva ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o agente da assistência técnica.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, deverão ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.
- O aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em caso de danos ou avaria, o produto deve ser enviado ao fabricante ou a um agente da assistência técnica.
- Não utilize o dispositivo no exterior.
- A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento sem que a base se encontre instalada.
- A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento noutra posição que não a vertical.

- **NOTA:** Seja cauteloso ao ajustar o ângulo de inclinação da cabeça da ventoinha para não ficar com os dedos entalados.
- Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

DESCRIÇÕES (ver Fig. 1 - 8)

- A. Grelha frontal
- B. Anel da grelha
- C. Pá da ventoinha
- D. Parafuso de bloqueio
- E. Grelha traseira
- F. Conjunto do compartimento do motor
- G. Botão de ajuste da inclinação
- H. Haste de extensão superior
- I. Botão de ajuste da altura
- J. Haste de extensão inferior
- K. Tampa da base
- L. Peso da base
- M. Peso da tampa
- N. Parafuso de chave em L
- O. Parafuso do anel da grelha
- P. Bloqueio da grelha traseira
- Q. Ranhura no veio do motor
- R. Botão de controlo de velocidade
- S. Botão de controlo de oscilação
- T. Junta do pescoço
- U. Parafusos de fixação (2)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Consulte as imagens no verso da capa (Fig. 1 - 8)

Tempo de Montagem: 10-15 Minutos.

Ferramentas Necessárias: Chave de Parafusos de Cabeça Cruzada.

1. Remova cuidadosamente todas as peças e certifique-se que estão presentes. Consulte a Figura 1.
2. Fixe a haste extensora inferior (J) na base (K) e o peso (L) utilizando um parafuso de rosca (N) e a cobertura do peso da base (M). Consulte a Figura 2.
3. Utilizando uma chave de fendas Philips, retire os parafusos (U) da articulação do pescoço (T) do invólucro do motor. Deslize a articulação do pescoço (T) para dentro da haste extensora superior (H). Alinhe os

orifícios dos parafusos da articulação do pescoço (T) com os orifícios dos parafusos da haste extensora superior (H) e fixe com os dois parafusos (U) que retirou no início deste passo. Consulte a Figura 3.

- Retire o fecho da grelha traseira (P) do invólucro do motor (F). Consulte a Figura 4.
- Fixe a grelha traseira (E) no invólucro do motor (F) usando o fecho da grelha traseira (P). Aperte o fecho da grelha traseira (P) até esta grelha (E) estar fixa no invólucro do motor (F). Consulte as Figures 5 e 6 para obter indicações do alinhamento apropriado da grelha traseira (E) em relação ao invólucro do motor (F).
- Fixe a lâmina da ventoinha (C) na haste do motor apertando o parafuso de bloqueio (D) no nó (Q) na haste do motor. Consulte a Figura 7 para obter indicações do alinhamento correcto da lâmina da ventoinha (C) e o parafuso de bloqueio (D) na haste.
- Encaixe a grelha dianteira (A) no anel da grelha (B). Certifique-se de que o logotipo se encontra devidamente alinhado. De salientar que pode ter de desapertar os parafusos do anel da grelha (O) utilizando uma chave de fendas Philips para colocar a grelha dianteira (A) no anel da grelha (B). Consulte a Figura 8.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Controlo da velocidade (R) =

- 0 - Off (Desligada)
- I - Low (Baixa)
- II - Med (Média)
- III - High (Alta)

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

Ajuste da inclinação

Solte o dispositivo de ajuste da inclinação (G), mova a cabeça da ventoinha até ao ângulo desejado e aperte o dispositivo de ajuste da inclinação (G) para o fixar na sua devida posição.

Ajuste da altura

Solte o botão de ajuste da altura (I), ajuste a haste extensora superior (H) até à altura desejada e aperte o botão de ajuste da altura (I) para a fixar na sua devida posição.

Ajuste da oscilação

Prima e puxe o botão de oscilação (S) = iniciar, parar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ventoinha da tomada antes de a limpar.
- Não permita que pingue água sobre ou para dentro da caixa do motor da ventoinha.

GARANTIA

GUARDE O SEU RECIBO, UMA VEZ QUE SERÁ EXIGIDO PARA QUAISQUER RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DO DISPOSTO NESTA GARANTIA.

- Este produto tem uma garantia de 3 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

- Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

- Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tem o direito de alterar estes termos.

- A Holmes compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à Holmes o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Holmes.

- Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Holmes, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Holmes ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

- Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

ESTE PRODUTO FOI FABRICADO EM CONFORMIDADE COM AS DIRECTIVAS 2006/95/CEE e 2004/108/CEE.

Os resíduos de equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recorra a instalações de reciclagem, caso existam. Contacte-nos por correio electrónico para

enquiriesEurope@jardencs.com para obter mais informações sobre reciclagem e REEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS UTASÍTÁSOKAT.

Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:

- A ventilátort csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.
- Az áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátort, a csatlakozódugaszt vagy a hálózati tápkábelt vízbe, és ne is nedvesítse meg.
- Szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha használata gyerekek közelében történik.
- Használaton kívül, vagy ha a ventilátort egyik helyről a másikra helyezi át, húzza ki a kábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Húzza ki a kábelt alkatrészek le- és felszerelése, illetve tisztítás előtt is.
- Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- Ne üzemeltesse robbanóanyagok és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne helyezze a ventilátort vagy annak bármely részét nyílt lánghoz, konyhai tűzhelyhez vagy bármilyen más fűtőberendezéshez közel.
- Semmilyen készüléket ne üzemeltessen sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, meghibásodás esetén, vagy ha leejtették, illetve bármilyen más módon károsodott.
- Nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott tartozékok veszélyesek lehetnek.
- Ne engedje, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy munkapultról. A kábel ne érjen forró felületekhez.
- A tápfeszültségről való leválasztáshoz fogja meg a dugaszt, és húzza ki a fali csatlakozó aljzatból. NE a tápkábelt húzza.
- Mindig száraz, sima felületre helyezze.
- Ne üzemeltesse, ha a ventilátor rácsai nincsenek megfelelően a helyükön.
- Ezen terméket CSAK háztartási használatra tervezték, nem üzleti vagy ipari alkalmazásokra.
- Ha a fűtőtest nem működik, először ellenőrizze,

hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.

- Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.

- A készülék belsejében nincsenek a felhasználható által javítható alkatrészek, és ha a termék megsérül vagy elromlik, azt a gyártónak vagy megbízott szervizének kell visszaküldeni.

- Ne használja a szabadban.
- A ventilátort nem szabad felszerelt alapzat nélkül üzemeltetni.
- A ventilátort nem szabad oldalára fektetve üzemeltetni.
- MEGJEGYZÉS:** A ventilátorfej dőlésszögének beállításakor vigyázzon az ujjaira, hogy ne csipődjenek be.
- Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeketis), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

LEÍRÁS (Ld. a 1. - 8. ábrát)

- A. Elülső rács
- B. Rácsgyűrű
- C. Ventilátorlapát
- D. Rögzítőcsavar
- E. Hátsó rács
- F. Motorház
- G. Beállító gomb
- H. Felső rud
- I. Magasságállító gomb
- J. Alsó rud
- K. A talp fedele
- L. Súly
- M. A súly fedele
- N. Imbuszkulcs
- O. A rácsgyűrű csavarja
- P. A hátsó rácsárja
- Q. Bevágsa motortengelyen
- R. Sebességállító gomb
- S. Oszcillációállító gomb
- T. Nyak
- U. Rögzítőcsavar (2)

HIÁNYZIK EGY ALKATRÉSZA VENTILÁTORHOZ?

Kérjük, segítségért hívja fel a 36 72 482 017 telefonszámot.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Kérjük, nézze meg az ábrákat a fedőlapok belső oldalán (1-8. ábra)

Összeszerelési idő: 10-15 perc.

Szükséges szerszámok: Keresztféjú csavarhúzó

- Óvatosan vegye ki a dobozból az alkatrészeket, és ellenőrizze, hogy egy sem hiányzik. Lásd az 1. ábrát.
- Erősítse bele az alsó tartórudat (J) a nehezekkel (L) ellátott alapzatba (K) egy csavar (N) és az alapzat takarófedelének felhasználásával (M). Lásd a 2. ábrát.
- Csillagcsavarhúzóval vegye ki a motorburkolat-csatlakozónyakból (T) a csavarokat (U). Csúsztassa a csatlakozónyakat (T) a felső tartórúdba (H). Illesze össze a csatlakozónyak (T) csavarmenetes furatait a felső tartórúdon (H) lévő furatokkal, és rögzítse azzal a két csavarral (U), amelyeket a lépés elején eltávolított. Lásd a 3. ábrát.
- Vegye le a motorburkolatról (F) a hátsó védőrács zárelemét (P). Lásd a 4. ábrát.
- Erősítse föl a motorburkolatra (F) a hátsó védőrácsot (E) a védőrács zárelem (P) segítségével. Addig szorítsa a zárelemet (P), amíg a hátsó védőrács (E) szilárdan kapcsolódik a motorburkolathoz (F). Az 5. és 6. ábrán ellenőrizheti a hátsó védőrács (E) megfelelő illesztését a motorburkolathoz (F).
- Erősítse föl a ventilátorlapátot (C) a motor tengelyére úgy, hogy a zárcsavart (D) a tengely vátatába (Q) hajtja. A ventilátorlapát (C) és a zárcsavar (D) tengelyhez való megfelelő igazítását a 7. ábra mutatja.
- Pattintsa be az első védőrácsot (A) a rács tartógyűrűjébe (B). Győződjön meg róla, hogy a logó megfelelően helyezkedik el. Megjegyzendő, esetleg szükség lehet a rács rögzítő gyűrű csavarjainak (O) csillagcsavarhúzóval való eltávolítására ahhoz, hogy az első védőrácsot (A) a rögzítő gyűrűbe (B) lehessen illeszteni. Lásd a 8. ábrát.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Sebességkontroll (R) =

- 0 - Ki
- I - Alacsony
- II - Közepes
- III - Magas

BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Dőlés beállítása

Lazítsa meg a billenésbeállítót (G), forgassa el a ventilátorfejet a kívánt szögbe, és most szorítsa meg a billenésbeállítót (G), hogy a helyére illeszkedjék.

Magasság-beállítás

Lazítsa meg a magasságbeállító gombot (I), állítsa be a felső tartórudat (H) a kívánt magasságra, majd szorítsa meg a magasságbeállító gombot (I), hogy a helyére zárjon.

Oscilláció beállítása

Nyomja meg, vagy húzza ki a vízszintes irányú mozgás gombját (S) = indítás, leállítás.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a ventilátort tisztítás előtt.
- A ventilátormotort vagy a motorházat nem érheti víz.

GARANCIA

KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BLOKKOT, MERT ARRÁ SZÜKSÉGE LESZ, HA EZEN GARANCIA KERETÉBEN BÁRMILYEN IGÉNYT BEJELENT.

- A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 3 évre jótállást nyújtunk.
- Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.
- A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.
- A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:
 - Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
 - a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.
- A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes

hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

- A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

EZEN TERMÉK GYÁRTÁSA SZERINT MEGFELEL A KÖVETKEZŐ E.E.C. DIREKTÍVÁKNAK: 200695/EEC ES 2004/108/EEC.

A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



ČESKY

PŘEČTĚTE SI TYTO DŮLEŽITÉ POKYNY A PO PŘEČTENÍ JE PEČLIVĚ USCHOVEJTE

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v návodu k obsluze.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestříkejte na ně tekutiny.
- Zařízení musí být pod přísným dohledem, pokud jej používají děti nebo je-li spuštěno v jejich blízkosti.
- Odpojte ventilátor od elektrické sítě v případě, že jej nepoužíváte, stěhujete z jednoho místa na druhé, před demontáží či montáží součástí a před čištěním.
- Vyhňte se styku s pohyblivými díly.
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par.
- Ventilátor či jeho části neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, vařičů ani topných těles.
- Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po jeho selhání nebo po jakémkoliv pádu či poškození.

- Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pultu a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.
- Při odpojování zařízení ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ji ze zásuvky. Netahejte za napájecí kabel.
- Vždy používejte na suchém a vodorovném povrchu.
- Ventilátor nepoužívejte bez řádně umístěných mřížek.
- Tento výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.
- Přestane-li zařízení fungovat, před kontaktováním výrobce či servisního střediska nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozené napájecí šňůry musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.
- Zařízení neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě poškození nebo poruchy se vždy obraťte na výrobce nebo servisní středisko.
- Nepoužívejte venku.
- Ventilátor nepoužívejte bez připevněného podstavce.
- Ventilátor nepoužívejte položený na stranu.
- POZNÁMKA:** Při seřizování úhlu náklonu ventilátoru dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke skřípnutí prstů.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými,smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

POPISY (viz Obr. 1 – 8)

- A. Přední mříž
- B. Kroužek mříže
- C. Lopatka ventilátoru
- D. Zajišťovací šroub
- E. Zadní mříž
- F. Sestava krytu motoru
- G. Knoflík k nastavení náklonu
- H. Horní prodlužovací tyč
- I. Knoflík k nastavení výšky
- J. Dolní prodlužovací tyč

- K. Kryt základny
- L. Hmotnost základny
- K. Kryt zá važí
- N. Šroub francouzské ho klí če ve tvaru L
- O. Šroub prstence mří že
- P. Zá mek zadní mří že
- Q. Zá řez na hří deli motoru
- R. Knoflí k ovlá dá ní rychlosti
- S. Knoflí k ovlá dá ní oscilace
- T. Spoj zú že ní
- U. Zajišťovací šrouby (2)

CHYBÍ VÁM NĚJAKÝ DÍL K VENTILÁTORU?

Volejte 420 48 513 03 03 a požádejte o asistenci.

NÁVOD K MONTÁŽI

Viz obrázky na vnitřních stranách obalu (Obr. 1 – 8)

Doba montáže: 10 – 15 minut.

Nezbytné nástroje: křížový šroubovák.

1. Opatrně vyjměte všechny díly a ujistěte, zda žádný nechybí. Viz obrázek 1.
2. Dolní prodlužovací tyč (J) připevněte k základně (K) a závaží (L) pomocí šroubu (N) a krytu závaží základny (M). Viz obrázek 2.
3. Křížovým šroubovákem odmontujte šrouby (U) z kloubu (T) pláště motoru. Kloub (T) zasuňte do horní prodlužovací tyče (H). Vyrovnajte otvory šroubů kloubu (T) s otvory v horní prodlužovací tyči (H) a kloub přimontujte dvěma šrouby (U), které jste vyjmuli na začátku tohoto kroku. Viz obrázek 3.
4. Z pláště motoru (F) vyjměte zámek zadní mřížky (P). Viz obrázek 4.
5. Použitím zámku zadní mřížky (P) připevněte zadní mřížku (E) k plášti motoru (F). Zámek zadní mřížky (P) dotáhněte, až bude zadní mřížka (E) upevněna k plášti motoru (F). Správné vyrovnání zadní mřížky (E) vzhledem k plášti motoru (F) znázorňují obrázky 5 a 6.
6. Ke hřídeli motoru upevněte vrtuli ventilátoru (C) dotažením pojistného šroubu (D) do drážky (Q) v hřídeli motoru. Správné vyrovnání vrtule ventilátoru (C) a pojistného šroubu (D) vůči hřídeli je znázorněno na obrázku 7.
7. Přední mřížku (A) zacvakněte do prstence mřížky (B). Ujistěte se, zda je správně vyrovnáno logo. Všimněte si, že ke vložení přední mřížky (A) do prstence mřížky (B) bude pravděpodobně potřeba demontovat křížovým šroubovákem šrouby prstence mřížky (O). Viz obrázek 8.

PROVOZNÍ POKYNY

Ovládání rychlosti (R) =

- 0 – Vyp
- I – Nižší
- II – Střední
- III – Vyšší

POKYNY PRO SEŘÍZENÍ

Seřízení náklonu

Povolte nastavení sklonu (G), natočte hlavici ventilátoru do požadovaného úhlu a dotažením nastavení sklonu (G) zafixujte polohu.

Seřízení výšky

Povolte nastavovací knoflík výšky (I), nastavte horní prodlužovací tyč (H) do požadované výšky a dotažením nastavovacího knoflíku (I) zafixujte polohu.

Seřízení oscilací

Stiskněte nebo povytáhněte knoflík otáčení (S) = start, stop.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru či dovnitř.

ZÁRUKA

DOKLAD O KOUPI PŘÍSTROJE PEČLIVĚ USCHOVEJTE. JE POTŘEBA PŘI REKLAMACI V RÁMCI TĚTO ZÁRUKY.

- Tento výrobek podléhá 3leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.
- Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.
- Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.
- Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:
 - na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a
 - na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

- Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.
- Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

TENTO PŘÍSTROJ BYL VYROBEN PODLE SMĚRNIC EHS 2006/95/EEC A 2004/108/EEC.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK



